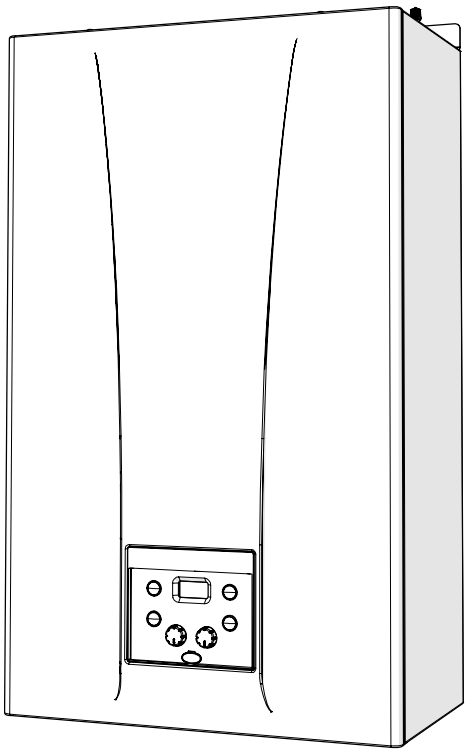
Hermetički zatvoreni zidni kondenzacijski kotlovi
Kotły kondensacyjne wiszące, hermetyczne
Vízzáró fali kondenzációs kazánok

MIA HE C10

PRIRUČNIK ZA UPORABU, INSTALACIJU I ODRŽAVANJE
INSTRUKCJA OBSŁUGI, MONTAŻU I KONSERWACJI
KÉZIKÖNYV, TELEPÍTÉS ÉS KARBANTARTÁS



HR

PL

HU

Kako biste pogledali dokumentaciju, posjetite naše web-mjesto www.sime.it
Dokumentacja jest dostępna na naszej stronie internetowej www.sime.it
A dokumentáció webhelyünkön, a www.sime.it címen megtalálható

Fonderie SIME S.p.A.

6328565A - 02/2022 - R0

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI
EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

Tisztelt Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy a **Sime** cég **MIA HE C10** kazánját vásárolta meg, egy utolsó generációs kondenzációs modul kazánt, amely műszaki jellemzői és teljesítménye kielégíti a fűtési és HMV-igényeit, maximális biztonsággal működve szerény működési költségek mellett.

GAMMA

MODELL	KÓD
Mia HE 25 C10	8116605
Mia HE 30 C10	8116607
Mia HE 40 C10	8116608

MEGJEGYZÉS: *Néhány modell néhány országban NEM elérhető.*

JOGSZABÁLYI MEGFELELÉS

Cégünk kijelenti, hogy a **MIA HE C10** kazánok a következő rendelkezések alapvető követelményeinek megfelelnek:
- Gáz rendelet 2016/426 (EU)
- 92/42/EGK hatásfok irányelv
- Alacsony feszültségű Irányelv 2014/35/EK
- Elektromágnesességű Kompatibilitású Rendelkezés 2014/30/EK
- Környezetbarát tervezésről szóló 2009/125/EK irányelv
- 811/2013 - 813/2013 számú (EU) rendelkezés
- 2017/1369 (EU) rendelkezés

SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM
Olyan műveletek megnevezéséhez, amelyeket, ha nem végez el helyesen, balesethez illetve a berendezés helytelen működéséhez vagy anyahibához vezethetnek; különleges odafigyelést és megfelelő előkészítést igényelnek.



ELEKTROMOS VESZÉLY
Olyan műveletek megnevezéséhez, amelyeket, ha nem végez el helyesen, balesethez vezethetnek; különleges odafigyelést és megfelelő előkészítést igényelnek.



TILOS
Olyan műveletek megnevezéséhez, amelyeket NEM KELL végrehajtani.



FIGYELMEZTETÉS
Kifejezetten hasznos és fontos információk megjelöléséhez.

A KÉZIKÖNYV FELÉPÍTÉSE

Ez a kézikönyv a lent megjelölt szerint lett szerkesztve.

FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

TARTALOM 77

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

TARTALOM 83

TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

TARTALOM 91



FIGYELEM

- Miután kivette a csomagolásából, ellenőrizze a szállítmány épségét és teljességét és ha nem felel meg az elvárásoknak, akkor keresse fel a viszonteladó Ügyfélszolgálatát.
- A berendezést a **Sime** által előírtaknak használja. A cég nem felelős személyek vagy állatok sérüléseiért, anyagi károkért, telepítési, szabályozási, karbantartási hibákért és a berendezést helytelen használatából fakadó hibákért.
- Vízkifolyások esetén válassza le a berendezést az elektromos hálózatról, zárja el a vízcsapot és azonnal figyelmeztesse a szakembereket.
- Időnként ellenőrizze, hogy a hidraulikus berendezés működési nyomása **1-1,2 bar**. Ellenkező esetben végezzen helyreállítást és értesítse a szakembereket.
- A berendezés hosszú időn keresztüli nem használata legalább a következő feladatok végrehajtását jelenti:
  - *állítsa a főkapcsolót „OFF állásba“;*
  - *zárja el a tüzelőanyagcsapokat és a hidraulikus berendezés vízcsapját.*
- Ahhoz, hogy a berendezés optimális hatékonyságát biztosítsa, a**Sime ÉVENTE** ellenőrző/karbantartó műveletek végrehajtását javasolja.
- A sérült tápkábelt cserélje ki azonos jellemzőjű (X. típus) cserekábelre. Képzett szakember szerelje.



FIGYELEM

- **Minden kezelő** figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy a berendezést ésszerűen és biztonságosan tudják használni.
- **Ez a kézikönyv** a berendezés teljes része. Ezért gondosan tárolja a későbbi tanulmányozáshoz és mindig tartsa a gépnél, akkor is ha eladja más Tulajdonosnak vagy Felhasználónak, vagy más berendezésbe telepíti.
- **A berendezés telepítése és karbantartása szakképzett cég vagy szakemberek feladata, ebben a kézikönyvben leírt utasítások szerint, amely műveletek végén a telepítési célországban hatályos nemzeti és helyi műszaki szabványok és törvények értelmében megfelelőségi nyilatkozatot adnak ki.**
- A Fonderie SIME S.p.A. cég fenntartja a jogot, hogy a saját termékeit – az alapvető tulajdonságaik módosítása nélkül – javítás céljával, bármelyik pillanatban megváltoztassa. A dokumentumban található összes grafikus és/vagy fényképes illusztráció kiegészítő tartozékokkal is készülhetett, amelyek a berendezés használati országától függően változnak.

TILOS

- 8 éven aluli gyerekek számára használni. A berendezést 8 éven aluli gyerekek valamint csökkent testi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos gyerekek, tapasztalattal vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet alatt vagy a berendezés biztonságos használatára kapott utasítások és az ebből származó veszélyek ismertetése és megértése után használhatják.
- a berendezést gyerekeknek használni.
- a tisztítást és a célzott karbantartást a felhasználó és felügyelet nélküli gyerekek számára végrehajtani.
- Az elektromos berendezéseket és készülékeket, úgymint kapcsolók, elektromos háztartási eszközök, stb. kezelni, ha tüzelőanyagszagot vagy égett szagot érez. Ebben az esetben:
  - *szellőztesse ki a helyiséget, nyissa ki az ajtókat és ablakokat;*
  - *zárja el a berendezés tüzelőanyag elzáró csapját;*
  - *azonnal figyelmeztesse a képzett szakembereket.*
- Megérinteni a berendezést, ha a lába vagy más testrészei nedvesek.
- Bármilyen műszaki közbeavatkozás vagy tisztítás a berendezés elektromos hálózatról leválasztása előtt, a berendezés főkapcsolójának „OFF-kikapcsolt“ helyzetbe állításával, és a gázellátás elzárásával.
- A biztonsági és szabályozó berendezések módosítása a berendezés engedélyezése és a gyártó utasításai nélkül.

TILOS

- A kondenzvíz elvezetés elzárása (ha van ilyen).
- A berendezésből kilépő elektromos vezetékek húzása, leválasztása, elcsavarása, akkor is, ha nem csatlakozik az elektromos táphálózathoz.
- A gép időjárási viszontagságoknak kitétele. Alkalmas kifejezetten védett helyen működésre az EN 15502 szerint, maximum 60 °C és minimum - 5 °C-os környezeti hőmérsékleten. Ajánlatos a kazánt tető alá, balkonra vagy egy védett területre helyezni, hogy az időjárási elemek közvetlenül ne érjék (eső, jégeső, hó). A kazánon van egy sor fagyásgátló funkció.
- A telepítő helyiség szellőző nyílásainak bezárása vagy méretének csökkentése, ha van ilyen.
- Az elektromos tápellátás és a berendezés tüzelőanyagának elzárása, ha a külső hőmérséklet NULLA fok alá süllyedhet (fagyveszély).
- A tartályak és az éghető anyagok a berendezés telepítő helyiségében tárolása.
- A csomagolóanyag elhagyása a környezetben, mivel potenciális veszély forrása lehet. Ezért mindig a telepítési célországban hatályos törvények szerint ártalmatlanítsa.

FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

TARTALOM

1 A(Z) MIA HE C10 KAZÁN MŰKÖDTETÉSE 78
- 1.1 Kapcsolótábla ... 78
- 1.2 Előzetes ellenőrzések ... 79
- 1.3 Gyújtás ... 79
- 1.4 Előremenő hőmérséklet szabályozása ... 79
- 1.5 A HMV víz hőmérséklet szabályozója ... 79
- 1.6 Üzemzavar / hiba kódok ... 80

2 KIKAPCSOLÁS 80
- 2.1 Időszakos kikapcsolás ... 80
- 2.2 Kikapcsolás hosszabb időszakokra ... 80

3 KARBANTARTÁS 81
- 3.1 Szabályozások ... 81
- 3.2 Külső tisztítás ... 81
  - *3.2.1 Burkolat tisztítása ... 81*

4 LESELEJTEZÉS 81
- 4.1 A készülék ártalmatlanítása (2012/19/EU Európai irányelv) ... 81

1 A(Z) MIA HE C10 KAZÁN MŰKÖDTETÉSE

1.1 Kapcsolótábla



ábra 1

1 GOMBOK

A melegítőgomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a fűtőberendezés hőmérsékletét 20 és 80°C között.

A HMV gomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a HMV víz hőmérsékletét 10 és 60°C között.

2 FUNKCIÓGOMBOK

Ha egyszer vagy többször megnyomja legalább 1 másodpercre a normális működés alatt, akkor ciklikusan módosíthatja a kazán működési módját (készenlét - nyár - tél).

Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását csökkenő értékkel.

Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását növekedő értékkel.

RESET Lehetővé teszi a kiválasztott paraméter vagy a módosított érték megerősítését vagy a berendezés „felengedését", amikor „blokk" üzemzavar miatt riasztás van jelen.

Programozó csatlakozó burkolat dugó.

MEGJEGYZÉS: *ha több, mint 30 másodpercen keresztül lenyomva tartja, akkor megjeleníti az üzemzavart, a kazán működésének megakadályozása nélkül. A jelzés a normális feltételek helyreállításával eltűnik.*

3 KIJELZŐ

„NYÁR". A szimbólum Nyár működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót bekapcsolta. A és szimbólumok villognak, jelezve, hogy a kéményseprő funkció aktív.

„TÉL". A szimbólum Tél működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót és a fűtő funkciót bekapcsolta. Távirányítással, ha nem kapcsolt be egy működési módot sem, akkor mindkét és szimbólum kikapcsolva marad.

RESET **„VISSZAÁLLÍTÁS KÉRÉSE".** A felirat csak olyan üzemzavar esetén jelenik meg, amelyet kézzel lehet és kell visszaállítani.

„MELEG HMV". A szimbólum HMV kérés alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a HMV alapjel kiválasztása alatt villog.

„FŰTÉS". A szimbólum fűtés funkció alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a fűtés alapjel kiválasztása alatt villog.

LÁNG HIÁNY „BLOKK".

„LÁNG JELENLÉT".

AL **„RIASZTÁSOK".** Azt jelzi, hogy üzemzavar történt. A szám a létrehozó okot határozza meg (Lásd a „**Üzemzavar kódok és lehetséges elhárítás**".

SE **„KARBANTARTÁS SZÜKSÉGES".** Ha aktív, akkor jelzi, hogy eltelt az az időszak, amely után a kazánt karban kell tartani.

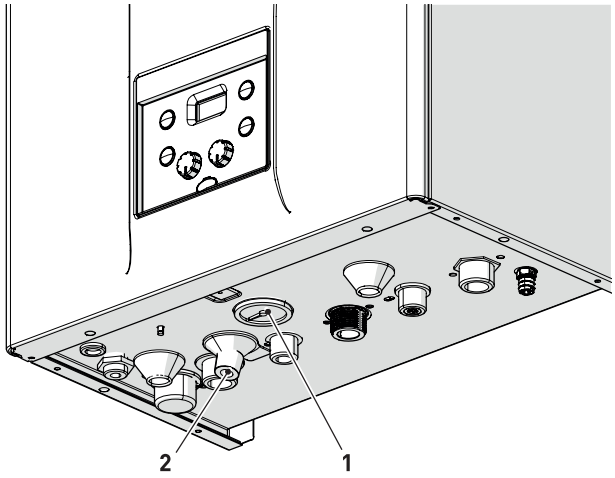
1.2 Előzetes ellenőrzések

FIGYELEM

- Ha a készülék alsó részéhez kell hozzáférni, akkor ellenőrizze, hogy a berendezés alkatrészei vagy a csövek hőmérséklete nem magas (égésveszély).
- A fűtőberendezés visszahelyezési műveletei előtt vegyen fel védőkesztyűt.

A(z) **MIA HE C10** kazán első üzembe helyezését Szakképzett személyzet végezze, miután a kazán automatikusan működik. Szükség lehet viszont a Felhasználó számára ismét automatikus üzembe helyezni a gépet, technikus nélkül; például vakáció után. Ezekben az esetekben a következő ellenőrzéseket és műveleteket kell elvégezni:

- ellenőrizze, hogy az üzemanyag elzárócsapok és a vizes berendezés nyitva legyenek
- ellenőrizze a manométeren (1), hogy a fűtőberendezés nyomása hidegen **1-1,2 bar**. Ellenkező esetben nyissa ki az adagolószelepet (2) és építse be a fűtőberendezést, amíg a manométeren (1) megjelenik a **1-1,2 bar** érték
- zárja el újra az adagolószelepet (2).

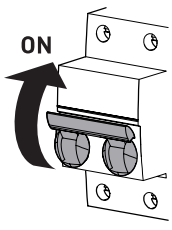


ábra 2

1.3 Gyújtás

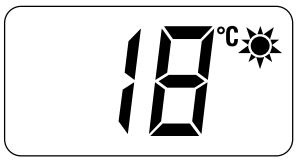
Miután elvégezte az előzetes ellenőrzéseket, a kazán üzembe helyezéséhez:

- állítsa a főkapcsolót „ON" (bekapcsolt) állásba



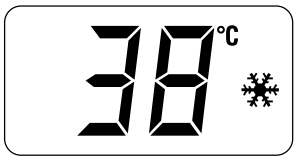
ábra 3

- ellenőrizze a kijelzőn, hogy a „NYÁR" funkciót választotta ☀ és adott esetben válassza ki a ⏻ gombbal, legalább 1 másodpercre megnyomva. A kijelzőn megjelenik az előremenő szonda abban a pillanatban érzékelt értéke



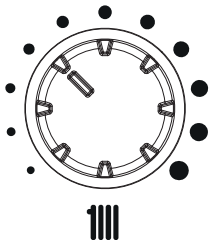
- nyisson ki egy vagy több meleg vizes csapot. A kazán maximális teljesítményen dolgozik, amíg elzárja a csapot/csapokat.

Miután a kazánt üzembe helyezte "NYÁR módban" ☀, a ⏻ gombot nyomja meg legalább 1 másodpercre, és ekkor kiválaszthatja a „TÉL módot" ❄. A kijelzőn megjelenik a fűtővíz hőmérséklet abban a pillanatban érzékelt értéke. Ebben az esetben szabályozni kell a környezeti hőmérséklet termosztáto(ka)t, vagy ha a berendezésen van programozható termosztát, akkor ellenőrizze, hogy „aktív" és szabályozza.



1.4 Előremenő hőmérséklet szabályozása

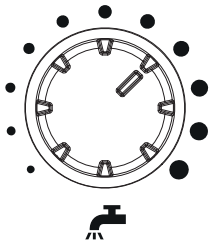
Ha szeretné csökkenteni vagy növelni a kazán előremenő hőmérsékletét, akkor forgassa el a gombot a kívánt alapjelig. A szabályozás 20 és 80°C között lehetséges.



ábra 4

1.5 A HMV víz hőmérséklet szabályozója

Ha szeretné csökkenteni vagy növelni a HMV víz hőmérsékletét, akkor forgassa el a gombot a kívánt alapjelig. A szabályozás 10 és 60°C között lehetséges.

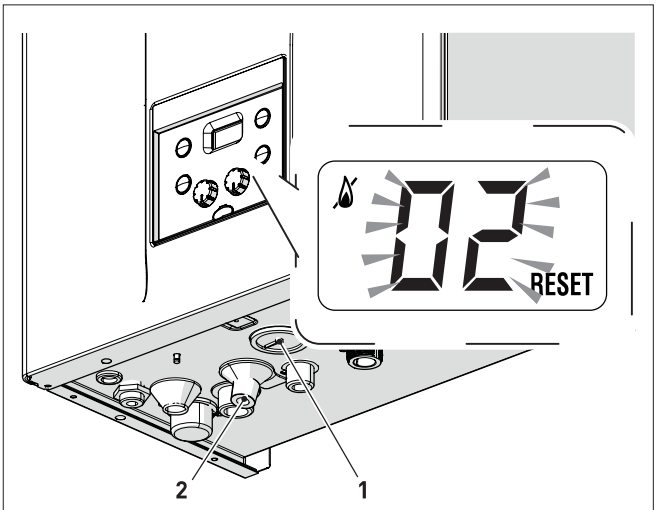


ábra 5

1.6 Üzemzavar / hiba kódok

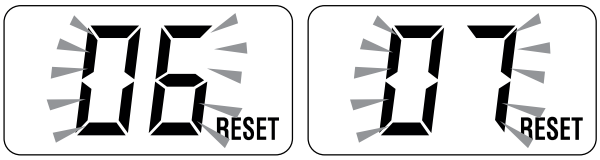
Ha a kazán működése alatt üzemzavar/hiba történik, akkor a kijelzőn megjelenik a **"AL"** felirat, amelyet az üzemzavar kód követ.

Riasztás esetén **"02"** (a berendezésben alacsony víznyomás):
- ellenőrizze a manométeren (1), hogy a fűtőberendezés nyomása hidegen **1-1,2 bar**. Ellenkező esetben nyissa ki az adagolószelepet (2) és építse be a fűtőberendezést, amíg a manométeren (1) megjelenik a **1-1,2 bar** érték
- zárja el újra az adagolószelepet (2)
- nyomja meg több, mint 3 másodpercre a **OK** RESET gombot és ellenőrizze, hogy a normális működési feltételek helyreállnak.

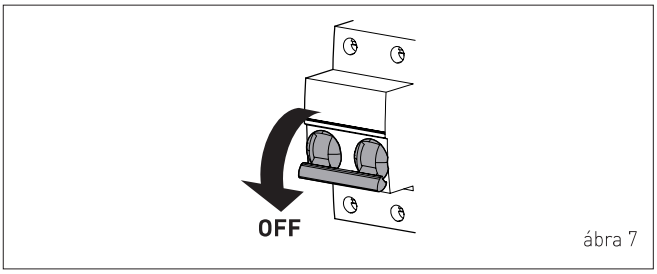


ábra 6

Riasztás esetén **"06"** (nincs lángérzékelés) és **"07"** (a biztonsági termosztát közbelépett):
- nyomja meg több, mint 3 másodpercre a **OK** RESET gombot és ellenőrizze, hogy a normális működési feltételek helyreállnak.



Ha nem sikerül, akkor végezzen **MÁSODIK KÍSÉRLETET**, majd:
- zárja el a gázelzáró csapot
- állítsa a főkapcsolót „OFF" (kikapcsolt) állásba
- keresse fel az Képzett szakemberek ot.



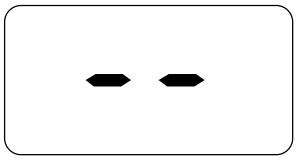
ábra 7

FIGYELMEZTETÉS
Ha itt nem tárgyalt riasztás jelenik meg, akkor hívja a Kijelölt Műszaki Személyzetet.

2 KIKAPCSOLÁS

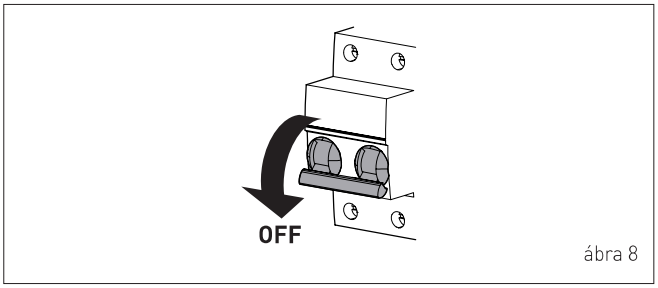
2.1 Időszakos kikapcsolás

Ha szeretné időszakosan megszakítani a kazán működését, akkor legalább 1 másodpercre nyomja meg a ⏻ gombot, egyszer a "TÉL mód"-ból ❄ vagy kétszer a "NYÁR mód"-ból ☀. A képernyőn megjelenik a **"- -"**.



ELEKTROMOS VESZÉLY
A kazán elektromos ellátás alatt marad.

Távollétek esetén - hétvégén, rövid utazások, stb. - és külső NULLA fok feletti hőmérséklet esetén:
- nyomja meg a ⏻ gombot, egyszer a "TÉL módból" ❄ vagy kétszer a "NYÁR mód"-ból ☀, hogy a kazánt készenléti helyzetbe állítsa
- állítsa a főkapcsolót „OFF" (kikapcsolt) állásba
- zárja el a gázcsapot.

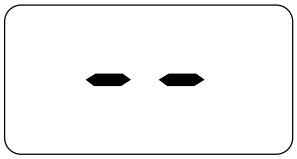


ábra 8

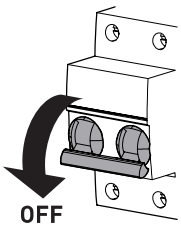
FIGYELMEZTETÉS
Ha a külső hőmérséklet NULLA alá csökkenthet, mivel a berendezést „fagyálló funkció" védi:
- ÁLLÍTSA A BERENDEZÉST KÉSZENLÉTI ÁLLAPOTBA
- hagyja a berendezés főkapcsolóját „ON" állásban (a kazán elektromos ellátás alatt)
- hagyja nyitva a gázcsapot.

2.2 Kikapcsolás hosszabb időszakokra

A kazán hosszú időn keresztüli nem használata legalább a következő feladatok végrehajtását jelenti:
- nyomja meg legalább 1 másodpercre a ⏻ gombot, egyszer a "TÉL módból" ❄ vagy kétszer a "NYÁR mód"-ból ☀, hogy a kazánt készenléti helyzetbe állítsa A képernyőn megjelenik a **"- -"**



– állítsa a főkapcsolót „OFF" (kikapcsolt) állásba



ábra 9

– zárja el a gázcsapot
– zárja el a berendezés hő-, és HMV elzárócsapját
– ürítse ki a hő-, és HMV berendezést, ha fagyveszély áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS
Keresse fel az Képzett szakemberek ot, ha a fent leírt folyamatot nem tudja könnyedén elvégezni.

3 KARBANTARTÁS

3.1 Szabályozások

A berendezés hatékony működéshez és szabályozásához ajánlatos Műszaki Szakképzett Személyeket megbízni, akik **ÉVENTE** karbantartást végeznek.

FIGYELMEZTETÉS
A karbantartási folyamatokat CSAK szakképzett személyek végezzék, akik a TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÓ UTASÍTÁSBAN leírtakat követik.

3.2 Külső tisztítás

FIGYELEM
– Ha a készülék alsó részéhez kell hozzáférni, akkor ellenőrizze, hogy a berendezés alkatrészei vagy a csövek hőmérséklete nem magas (égésveszély).
– A karbantartási műveletek előtt vegyen fel védőkesztyűt.

3.2.1 Burkolat tisztítása

A burkolat tisztításához használjon szappanos vagy makacs szennyeződések esetén alkoholos vízzel megnedvesített ruhát.

TILOS
használjon súrolószereket.

4 LESELEJTEZÉS

4.1 A készülék ártalmatlanítása (2012/19/EU Európai irányelv)

A jogszabályok és a 2012/19/EU irányelv értelmében a háztartásból származó vagy háztartási hulladéknak minősülő nagygépeknek, illetve elektromos és elektronikus eszközöknek a megfelelő hulladékgyűjtő rendszerekbe kell kerülniük az élettartamuk végén. E termék tervezése és gyártása a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatás minimalizálásának figyelembevételével történt, ugyanakkor tartalmaz olyan alkotóelemeket, amelyek helytelen kezelés esetén károsak lehetnek. Az itt látható és a terméken is feltüntetett szimbólum (az áthúzott, kerekes hulladékgyűjtő) azt jelzi, hogy a készüléket az élettartama végén a jogszabályok értelmében elektromos és elektronikus hulladékként kell kezelni és ártalmatlanítani. Mielőtt a készüléket hulladékgyűjtőbe szállítja, tekintse át a készülék használata szerinti országban hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit, illetve tájékozódjon a témával kapcsolatban az engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő vállalatoknál a készülék üzembe helyezése szerinti helyi hatóságokon keresztül.

TILOS
a terméket háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

TARTALOM

5 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA 84

5.1 Sajátosságok 84
5.2 Ellenőrző és biztonsági berendezések 84
5.3 Azonosító adatok 84
5.4 Szerkezet: 85
5.5 Műszaki jellemzők 86
5.6 Kezdő hidraulikus kör 87
5.7 Szondák 88
5.8 Tágulási tartály 88
5.9 Keringető szivattyú 88
5.10 Kapcsolótábla 89
5.11 Elektromos kapcsolási rajz 90

5 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

5.1 Sajátosságok

A(z) MIA HE C10 a(z) Sime cég által gyártott utolsó generációs fali kondenzációs kazánok azonnali HMV felmelegítésére és gyártására. A(z) Sime cég MIA HE C10 termékeknél választott tervezési alternatívái a következők:

- a teljes előkeverős mikrolángú égőfej acél cseretesthez kapcsolódik az előmelegítéshez és gyors hőcserélő HMV-hez
- a zárt égéskamra, amely lehet „C típus" vagy „B típus", a kazán telepítési környezetéhez képest, a telepítés alatt követett füstelvezetési konfiguráció szerint
- a mikroprocesszoros elektromos vezérlő és ellenőrző kártya, a fűtőberendezés jobb kezelése és HMV gyártása mellett lehetőséget nyújt a környezet termosztátjaihoz vagy távirányítóhoz csatlakoztatáshoz (Open Therm protokollal), egy külső szondával. Ez utóbbi esetben a kazán hőmérséklete a külső hőmérséklettől függően változik, a kiválasztott optimális hőmérsékleti görbét követve, jelentős energia-, és gazdasági megtakarítást téve lehetővé.

A **MIA HE C10** kazánok egyéb különlegességei:

- fagyásgátló funkció, amely automatikusan bekapcsol, ha a kazánvíz hőmérséklete a „tS 1.0" paraméterben beállított alá süllyed, és külső szonda jelenléte esetén, ha a külső hőmérséklet a „tS 1.1" paraméterben beállított érték alá süllyed.
- a szivattyú és az elterelőszelep fagyásgátló funkciója, 24 óránként automatikusan bekapcsol, ha nincs hőigény
- kéményseprő funkció, amely 15 percen keresztül tart és megkönnyíti a képzett személyzet feladatát a paraméterek és az üzemanyaghozam méréséhez
- kijelző, amelyen megjelenítheti a működési paramétereket és az auto-diagnózist, hibakód megjelenítéssel a hiba létrejöttének pillanatában, amely megkönnyíti a javítást és a berendezés helyes működésének helyreállítását.

5.2 Ellenőrző és biztonsági berendezések

A **MIA HE C10** kazánok a következő ellenőrző-, és biztonsági rendszerekkel lettek felszerelve:

- hőbiztonsági termosztát 100°C
- 3 bar nyomásos biztonsági szelep
- fűtővíz presszosztát
- előremenő szonda
- HMV szonda
- füstszonda.

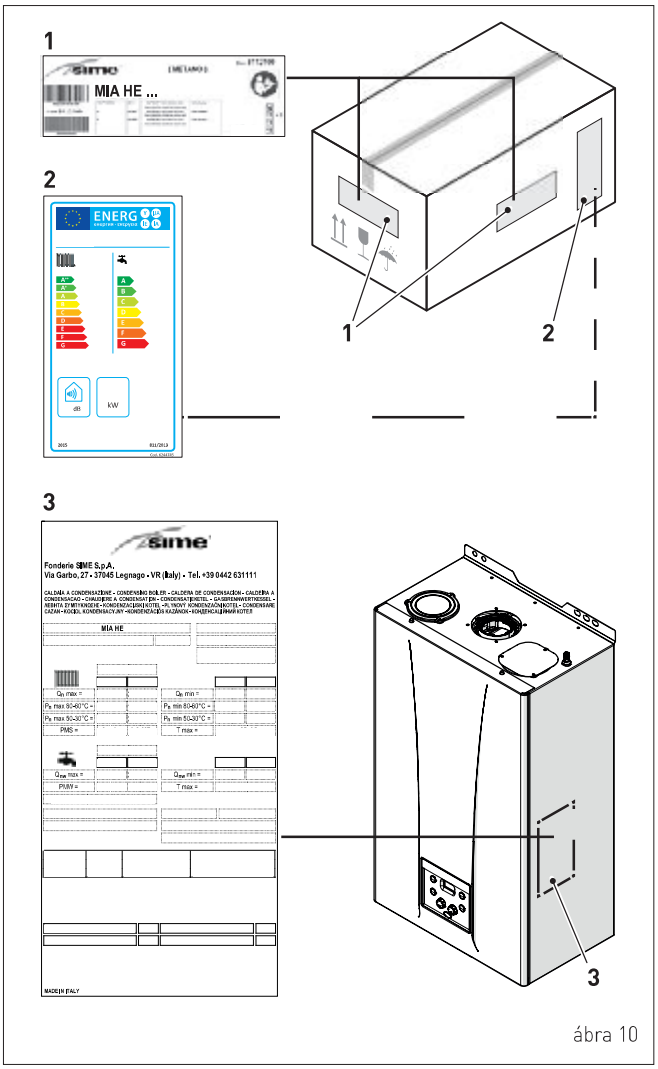
TILOS
a berendezést nem működőképes vagy hibás biztonsági berendezésekkel üzembe helyezni.

FIGYELEM
A biztonsági berendezések cseréjét kizárólag szakképzett személyek végezzék, eredeti **Sime** pótalkatrészekkel.

5.3 Azonosító adatok

A **MIA HE C10** kazánok azonosíthatók:

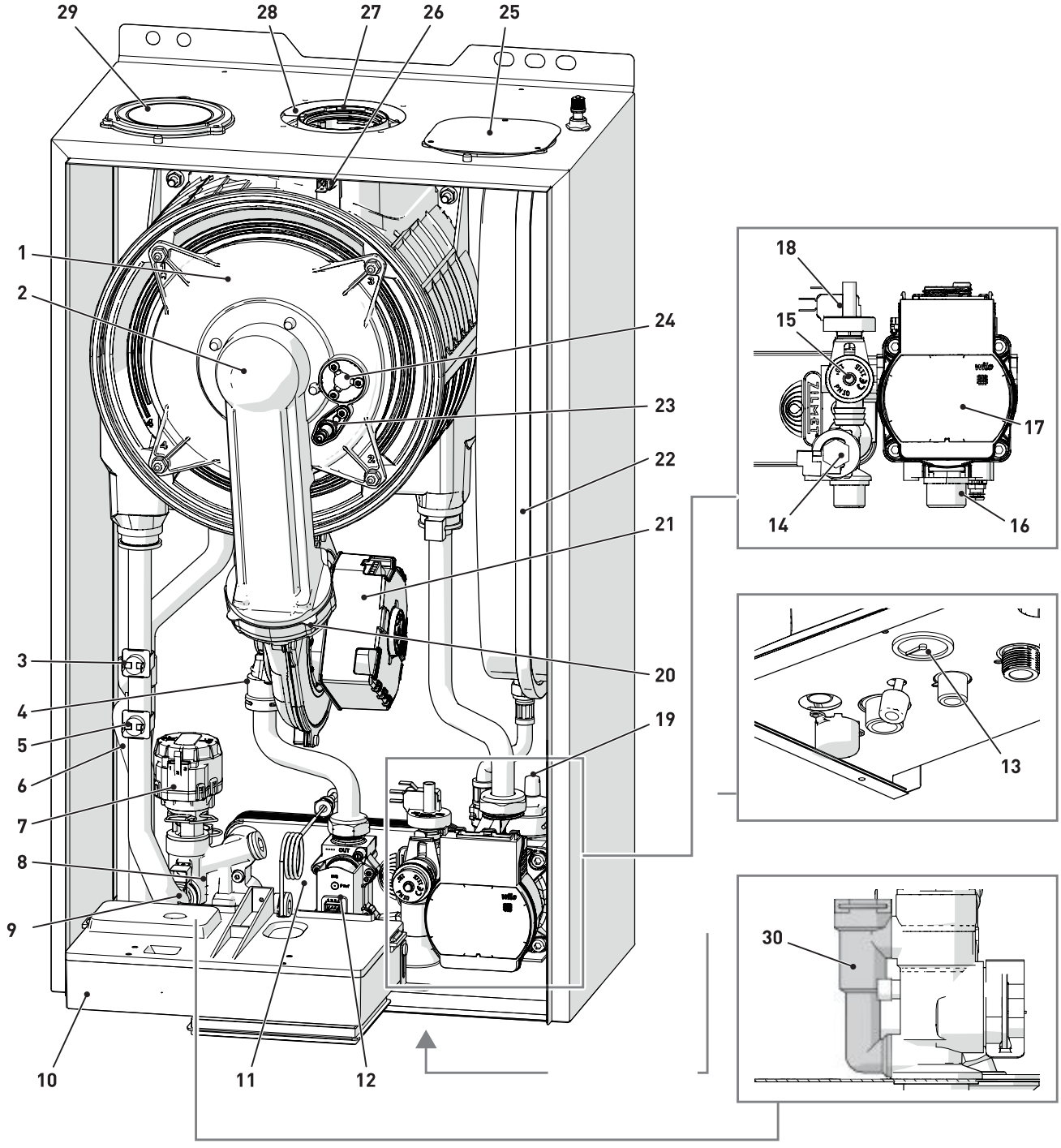
1 **Csomagolási címke alapján:** a csomagolás külső részén van és a kazán kódját, törzskönyvi számát és a vonalkódot tartalmazza
2 **Energiahatékonysági címke:** a csomagolás külső részén található, amellyel jelzi a Felhasználónak az energiatakarékossági szintet és az alacsonyabb környezetszennyezést, amelyet a készülék elér
3 **Műszaki címke:** a berendezés oldalsó részén van és műszaki adatokat, a berendezés teljesítményét és az Érvényben lévő Törvénykezés által szükséges adatokat tartalmazza.



ábra 10

FIGYELMEZTETÉS
Az azonosító címke károsítása, eltávolítása vagy hiánya vagy hasonlók a termék biztonságos azonosítását teszik lehetetlenné, és minden telepítési és karbantartási műveletet nehézkessé tesznek.

5.4 Szerkezet:



1 *Égéskamra ajtó*
2 *Burokcső*
3 *Hőbiztonsági termosztát*
4 *Víz-gáz keverő*
5 *Előremenő szonda*
6 *Szifon kondenzvíz*
7 *Váltószelep*
8 *Berendezés feltöltő egység*
9 *HMV szonda*
10 *Kapcsolótábla*
11 *HMV hőcserélő*
12 *Gázszelep*
13 *Manométer*
14 *Áramlásmérő*
15 *Berendezés biztonsági szelep*
16 *Kazán kiürítés*
17 *Berendezés szivattyú*
18 *Víz nyomásmérő*
19 *Automatikus légnyílási szelep*
20 *Visszacsapó szelep*
21 *Ventillátor*
22 *Tágulási tartály*
23 *Bekapcsoló/érzékelő elektróda*
24 *Lángfigyelő*
25 *Levegő beszívást elzáró lap (külön csatorna)*
26 *Füstszonda*
27 *Füstelvezetés*
28 *Levegő beszívás (koncentrikus csatornák)*
29 *Dugó/csésze levegő beszívás csőcsatlakozáshoz (külön csatornák)*
30 *BY-PASS (Elkerülés)*

ábra 11

5.5 Műszaki jellemzők

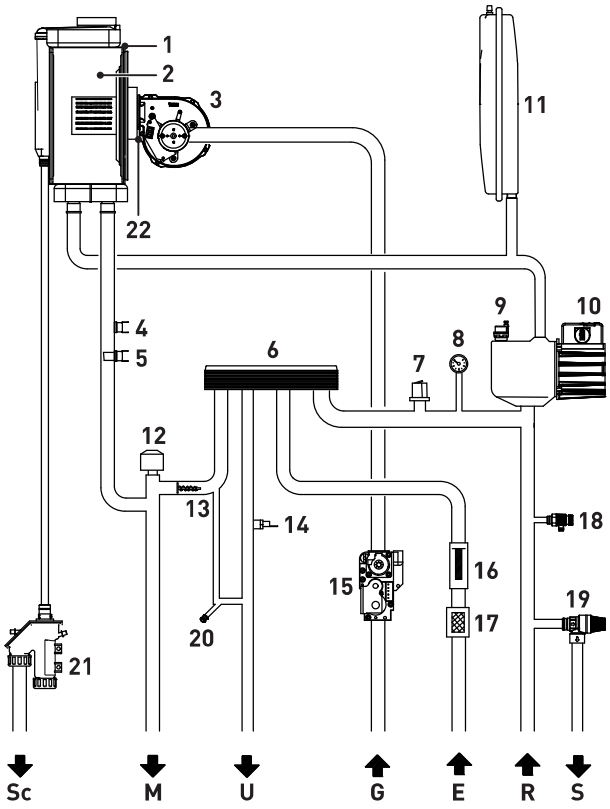
LEÍRÁS		MIA HE C10		
		25	30	40
MINŐSÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK				
Rendeltetési országok		HR – HU – PL		
A tüzelőanyag		G20 / G25.1 / G30 / G31		
PIN kód		1312CT6307		
Kategória		II2H3P - II2HS3B/P - II2E3B/P		
Típus		B23P - B53P - C13 - C13X - C33 - C33X - C43 - C43X - C53 - C53X - C63 - C63X - C83 - C83X - C93 - C93X - C(10)3		
NO_x osztály		6 (< 56 mg/kWh)		
Egészségügyi névleges hasznos teljesítmény	kW	24,0	30,0	37,7
FŰTŐTELJESÍTMÉNYEK				
HŐHOZAM				
Névleges hozam	kW	20	24	34,8
Minimális hozam (G20-G30-G31)	kW	5,0	5,0	7,5
HŐTELJESÍTMÉNY				
Névleges hasznos teljesítmény (80/-60°C)	kW	19,6	23,6	33,5
Névleges hasznos teljesítmény (50/-30°C)	kW	21,2	25,5	36,4
Minimális hasznos teljesítmény G20/G25.1/G30/G31 (80-60°C)	kW	4,8	4,8	7,1
Minimális hasznos G20/G25.1/G30/G31 (80-60°C)	kW	5,2	5,2	7,7
HOZAMOK				
Max hasznos hozam (80-60°C)	%	98,2	98,2	96,2
Min hasznos hozam (80-60°C)	%	95,2	95,2	94,3
Max hasznos hozam (50-30°C)	%	105,9	106,1	104,7
Min hasznos hozam (50-30°C)	%	104,7	104,7	102,4
a terhelés 30%-a hasznos hozam (40-30°C)	%	105,7	106,8	106,9
Energetikai hozamok (EGK 92/42)			★ ★ ★ ★	
Veszteség a leállításnál 50°C	W	82	82	119
HMV TELJESÍTMÉNYEK				
Névleges hőhozam	kW	24	30	37,7
Minimális hőhozam	kW	5,0	5,0	7,5
HMV speciális hozam ΔT 30°C	l/perc	11,0	14,2	17
HMV folyamatos hozam (ΔT 25°C / ΔT 35°C)	l/perc	13,7 / 9,8	17,5 / 12,5	21,2 / 15,2
HMV minimális hozam	l/perc	2	2	2
Min/max. nyomás	bar	7 / 0,5		
	kPa	700 / 50		
ENERGETIKAI TELJESÍTMÉNYEK				
FŰTÉS				
Fűtési szezon energetikai hatékonysági osztály		A	A	A
Fűtési szezon energetikai teljesítmény	%	90	91	91
Hangteljesítmény	dB(A)	56	57	58
HMV				
HMV energetikai teljesítményosztály		A	A	A
HMV hatékonysági címke	%	82	86	86
Nyilatkozott töltő HMV profil		XL	XL	XL
ELEKTROMOS ADATOK				
Tápfeszültség	V	230		
Gyakoriság	Hz	50		
Elnyelt elektromos teljesítmény (Q_n max)	W	82	103	111
Elnyelt elektromos teljesítmény (Q_n min)	W	58	58	70
Készenléti állapotban elnyelt elektromos teljesítmény	W	4	4	4
Elektromos védelmi fokozat	IP	X5D		
ÉGÉSI ADATOK				
Füsthőmérséklet max/min teljesítményen (80-60°C)	°C	81 / 63	83 / 64	76 / 66
Füsthőmérséklet max/min teljesítményen (50-30°C)	°C	60 / 48	68 / 50	62 / 55
Max./min füstgáz mennyiség	g/s	11,6 / 2,4	14,5 / 2,4	18,2 / 3,6
CO_2 max/min teljesítményen (G20)	%	9,0 / 9,0		9 / 8,9
CO_2 max/min teljesítményen (G25.1/G30)	%	10,5 /10,5		
CO_2 max/min teljesítményen (G31)	%	10,0 /10,0		
Mért NOx (*)	mg/kWh	30	33	19

(*) Magas hőteljesítménnyel számítva

LEÍRÁS		MIA HE C10		
		25	30	40
FÚVÓKÁK - GÁZ				
Fúvókák száma	db.	1		
Fúvóka átmérő (G20/G25.1/G30/G31)	mm	5,3		6,3
Gázfogyasztás max/min teljesítményen (G20)	m^3/h	2,53 / 0,53	3,17 / 0,53	3,98 / 0,79
Gázfogyasztás max/min teljesítményen (G25.1)	m^3/h	2,95 / 0,61	3,68 / 0,61	4,63 / 0,92
Gázfogyasztás max/min teljesítményen (G30)	kg/h	1,89 / 0,39	2,36 / 0,39	2,97 / 0,59
Gázfogyasztás max/min teljesítményen (G31)	kg/h	1,86 / 0,39	2,33 / 0,39	2,92 / 0,58
Gázellátás nyomás (G20/G25.1/G30/G31)	mbar	20 / 25 / 30 / 37		
	kPa	2,0 / 2,5 / 3,0 / 3,7		
HŐMÉRSÉKLET - NYOMÁS				
Max. üzemi hőmérséklet	°C	85		
Fűtési szabályozási mező	°C	20÷80		
HMV szabályozási mező	°C	10÷60		
Max. üzemi nyomás	bar	3		
	kPa	300		
Kazánban tartalmazott vízmennyiség	l	2,45	2,55	3,20

Tüzelőanyag alsó fűtőértéke (Hi)
G20 Hi. *9,45 kW/m³ (15°C, 1013 mbar) -* ***G25.1 Hi.*** *8,13 kW/m³ (15°C, 1013 mbar) -* ***G30 Hi.*** *12,68 kW/kg (15°C, 1013 mbar) -* ***G31 Hi.*** *12,87 kW/kg (15°C, 1013 mbar)*

5.6 Kezdő hidraulikus kör



ábra 12

JELMAGYARÁZAT:
M Berendezés előremenő
R Berendezés visszatérő
U HMV kimenet
U HMV bemenet
S Biztonsági kiürítő szelep
G Gázellátás
Sc Scarico condensa

1 *Kondenzációs hőcserélő*
2 *Égéskamra*
3 *Ventillátor*
4 *Hőbiztonsági termosztát*
5 *Előremenő szonda*
6 *HMV hőcserélő*
7 *Víz nyomásmérő*
8 *Manométer*
9 *Automatikus légnyílási szelep*
10 *Szivattyú*
11 *Berendezés tágulási tartály*
12 *Váltószelep*
13 *Automatikus elkerülő*
14 *HMV szonda*
15 *Gázszelep*
16 *HMV áramlásmérő*
17 *HMV szűrő*
18 *Kazán kiürítés*
19 *Berendezés biztonsági szelep*
20 *Berendezés betöltés*
21 *Kondenzátum elvezető szifon*
22 *Visszacsapó szelep*

5.7 Szondák

A telepített szondák jellemzői a következők:
- dupla szonda (előremenő/hőbiztonsági) NTC R25°C; 10kΩ B25°-85°C: 3435
- HMV szonda NTC R25°C; 10kΩ B25°-85°C: 3435
- külső hőmérséklet-szonda NTC R25°C; 10kΩ B25°-85°C: 3435

Érzékelt/ellenállás hőmérséklet megfelelés
Leolvasási példa:
TR=75°C → R=1925Ω
TR=80°C → R=1669Ω.

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	Ellenállás R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

5.8 Tágulási tartály

A kazánra telepített tágulási tartály jellemzői a következők:

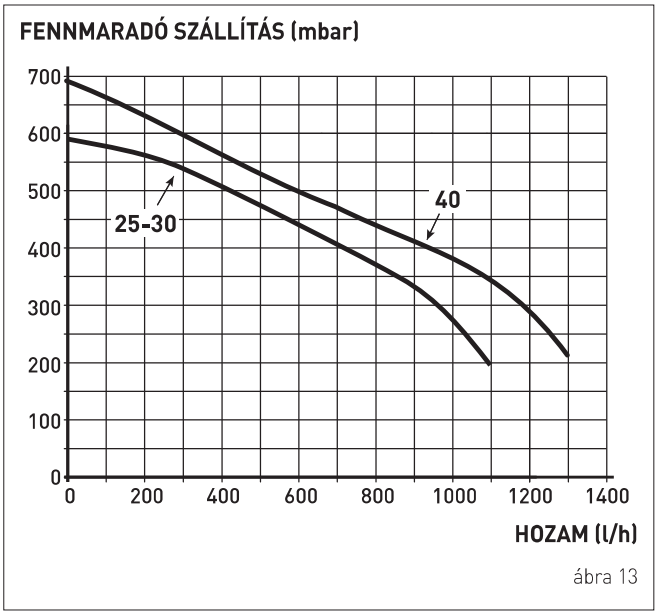
Leírás	U/M	MIA HE C10		
		25	30	40
Teljes kapacitás	l	7,0		9,0
Előtöltési nyomás	kPa	100		
	bar	1,0		
Hasznos kapacitás	l	4,45		5,2
A berendezés maximális tartalma (*)	l	110		120

(*) Feltételek:
Átlagos üzemi hőmérséklet 70°C (magas hőmérsékletű rendszerrel 80/60°C)
A berendezés feltöltés alatti kezdeti hőmérséklete 10°C.

FIGYELMEZTETÉS
- A berendezés (a táblázatban jelzett) maximális tartamánál több vizet tartalmazó berendezések esetén kiegészítő tágulási tartályra van szükség.
- A biztonsági szelep és a berendezés legmagasabb pontja közti magasságkülönbség legfeljebb 6 méter lehet. Ennél nagyobb különbségekhez növelje a tágulási tartály előtöltési és a hideg berendezés nyomását 0,1 barral minden 1 méternyi növekedéshez.

5.9 Keringető szivattyú

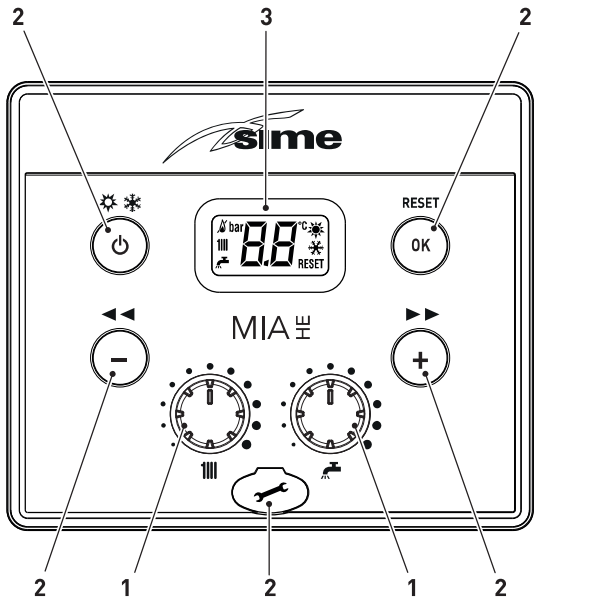
A fűtőberendezés rendelkezésre álló hozam-szállítás görbe a következő ábrán látható.



ábra 13

FIGYELMEZTETÉS
A berendezésen már van egy elkerülő, amely biztosítja a kazánban a vízkeringést, amikor a berendezést csapokkal vagy termosztátszeleppel használja.

5.10 Kapcsolótábla



ábra 14

1 GOMBOK

A melegítőgomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a fűtőberendezés hőmérsékletét 20 és 80°C között.

A HMV gomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a HMV víz hőmérsékletét 10 és 60°C között.

2 FUNKCIÓGOMBOK

Ha egyszer vagy többször megnyomja legalább 1 másodpercre a normális működés alatt, akkor ciklikusan módosíthatja a kazán működési módját (készenlét - nyár - tél).

Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását csökkenő értékkel.

Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását növekedő értékkel.

RESET Lehetővé teszi a kiválasztott paraméter vagy a módosított érték megerősítését vagy a berendezés „felengedését", amikor „blokk" üzemzavar miatt riasztás van jelen.

Programozó csatlakozó burkolat dugó.

MEGJEGYZÉS: *ha több, mint 30 másodpercen keresztül lenyomva tartja, akkor megjeleníti az üzemzavart, a kazán működésének megakadályozása nélkül. A jelzés a normális feltételek helyreállításával eltűnik.*

3 KIJELZŐ

„NYÁR". A szimbólum Nyár működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót bekapcsolta. A és szimbólumok villognak, jelezve, hogy a kéményseprő funkció aktív.

„TÉL". A szimbólum Tél működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót és a fűtő funkciót bekapcsolta. Távirányítással, ha nem kapcsolt be egy működési módot sem, akkor mindkét és szimbólum kikapcsolva marad.

RESET **„VISSZAÁLLÍTÁS KÉRÉSE".** A felirat csak olyan üzemzavar esetén jelenik meg, amelyet kézzel lehet és kell visszaállítani.

„MELEG HMV". A szimbólum HMV kérés alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a HMV alapjel kiválasztása alatt villog.

„FŰTÉS". A szimbólum fűtés funkció alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a fűtés alapjel kiválasztása alatt villog.

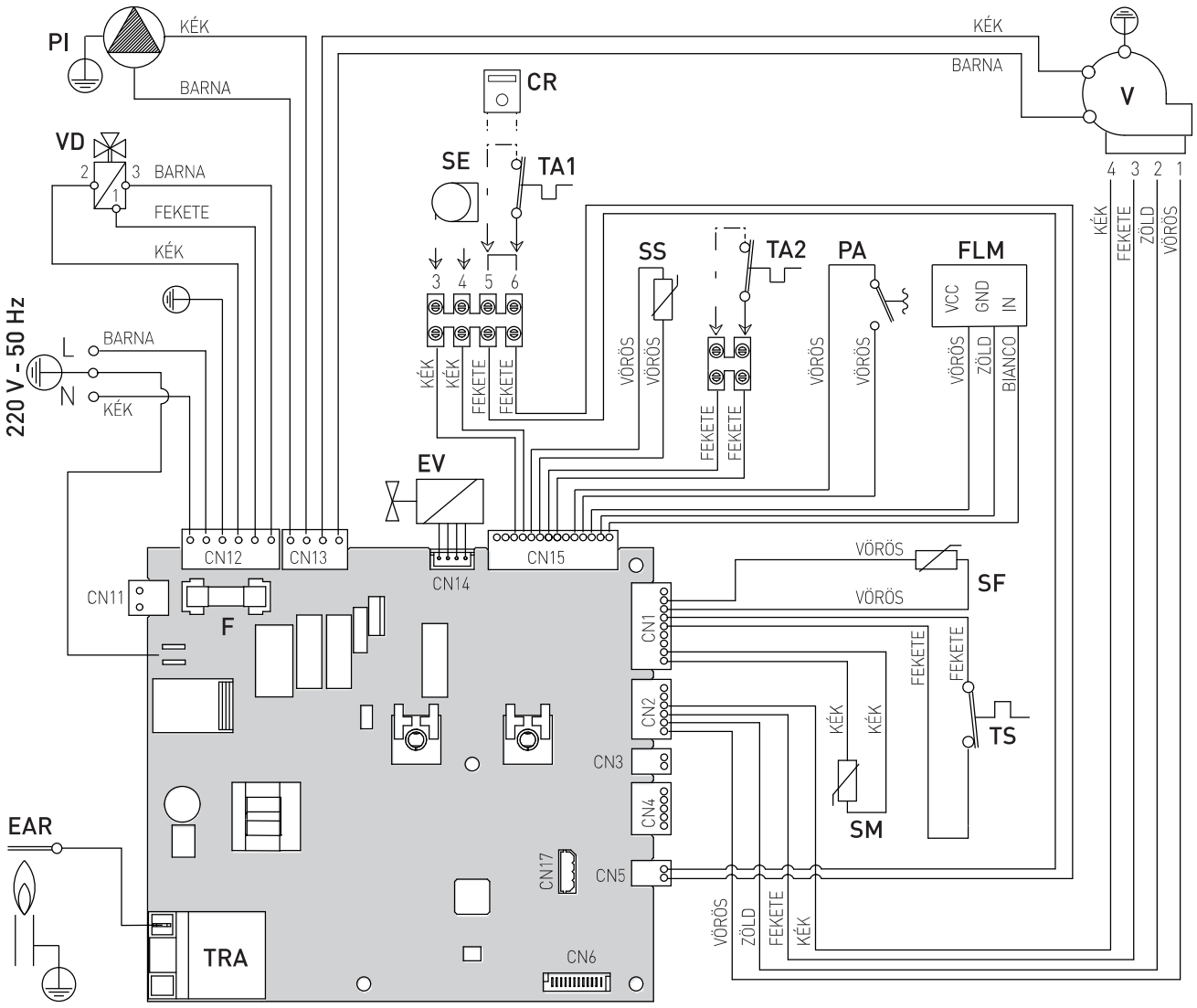
LÁNG HIÁNY „BLOKK".

„LÁNG JELENLÉT".

AL **„RIASZTÁSOK".** Azt jelzi, hogy üzemzavar történt. A szám a létrehozó okot határozza meg (Lásd a „**Üzemzavar kódok és lehetséges elhárítás**".

SE **„KARBANTARTÁS SZÜKSÉGES".** Ha aktív, akkor jelzi, hogy eltelt az az időszak, amely után a kazánt karban kell tartani.

5.11 Elektromos kapcsolási rajz



L	*Sor*
N	*Nullvezeték*
F	*Olvadóbiztosíték (3.15AT - 250V)*
TRA	*Begyújtó transzformátor*
PI	*Berendezés szivattyú*
V	*Ventillátor*
EAR	*Bekapcsoló/érzékelő elektróda*
EV	*Gáz elektromos szelep*
SS	*HMV szonda*
SM	*Előremenő szonda*
TS	*Biztonsági termosztát*
SF	*Füstszonda*
FLM	*Áramlásmérő*
VD	*Váltószelep*
PA	*Víz nyomásmérő*
TA1-TA2	*Szobatermosztát*
SE	*Külső szonda*
CR	*Sime EASY HOME vagy HOME vagy HOME PLUS távirányító (a TA1 mellett)*

A „TA" telepítéséhez távolítsa el az 5-6 kapcsok közti hidat.

ábra 15

FIGYELMEZTETÉS
Kötelező:

- EN szabványoknak megfelelő többpólusú árammegszakító , vonalszakaszoló használata **és amely lehetővé teszi a III. osztályú túlfeszültségi kategóriás feltételek mellett a teljes szétválasztást (tehát legalább 3 mm távolsággal a nyitott érintkezők között).**
- Tartsa be a L (fázis) - N (semleges) csatlakozást.
- A használt tápvezetéket csak megrendelt pótalkatrésszel és szakemberekkel cseréltesse ki.

FIGYELMEZTETÉS
Kötelező:

- Csatlakoztassa a földelő vezetéket hatékony földelő berendezéshez. **A gyártó nem felelős az esetleges földhiány vagy az elektromos kapcsolási rajzokban szereplő hiányosságok miatti károsodásokért.**

TILOS
Használja a víztömlőket a berendezés földeléséhez.

TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

TARTALOM

6 TELEPÍTÉS 92
- 6.1 Termék kézhezvétele ... 92
- 6.2 Méretek és súly ... 92
- 6.3 Mozgatás ... 92
- 6.4 A telepítés helye ... 92
- 6.5 Új telepítés vagy másik berendezést helyettesítő telepítés ... 93
- 6.6 A berendezés tisztítása ... 93
- 6.7 A berendezés vizének kezelése ... 93
- 6.8 A kazán összeszerelése ... 93
- 6.9 Hidraulikus csatlakozások ... 94
  - *6.9.1 Hidraulikus kiegészítők (kiegészítő) ... 94*
- 6.10 Kondenzvíz gyűjtés/elvezetés ... 94
- 6.11 Gázellátás ... 94
- 6.12 Füstlevezetés és égéslevegő elszívása ... 95
  - *6.12.1 Koaxiális csatornák (Ø 60/100 mm) ... 96*
  - *6.12.2 Külön csatorna (Ø 80mm) ... 96*
- 6.13 Elektromos csatlakozások ... 97
  - *6.13.1 Külső hőmérséklet-szonda ... 98*
  - *6.13.2 Programozható termosztát vagy környezeti termosztát ... 99*
  - *6.13.3 A vezérlő/ellenőrző berendezések használati PÉLDÁJA néhány melegítő berendezés típusán ... 99*
- 6.14 Feltöltés és leeresztés ... 99
  - *6.14.1 FELTÖLTŐ műveletek ... 99*
  - *6.14.2 KIÜRÍTŐ műveletek ... 100*

7 ÜZEMBE HELYEZÉS 101
- 7.1 Előkészítő folyamatok ... 101
- 7.2 Első üzembe helyezés ... 101
  - *7.2.1 Automatikus önkalibrációs műveletet ... 101*
- 7.3 A paraméterek megjelenítése és beállítása ... 102
- 7.4 Paraméter lista ... 102
- 7.5 A működési adatok és számlálók megjelenítése ... 104
- 7.6 Ellenőrzések ... 104
  - *7.6.1 Kéményseprő funkció ... 104*
- 7.7 Használható gázcsere ... 105

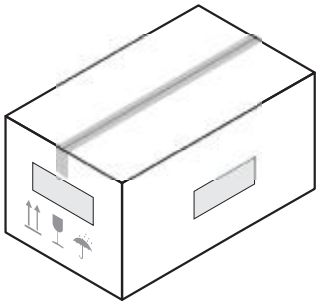
8 KARBANTARTÁS 106
- 8.1 Szabályozások ... 106
- 8.2 Külső tisztítás ... 106
  - *8.2.1 Burkolat tisztítása ... 106*
- 8.3 Belső tisztítás ... 106
  - *8.3.1 Alkatrészek leszerelése ... 106*
  - *8.3.2 Tisztítsa meg az égőfejet és az égéskamrát ... 107*
  - *8.3.3 Ellenőrizze a bekapcsoló/érzékelő elektródát ... 107*
  - *8.3.4 Befejező műveletek ... 107*
- 8.4 Könyvvizsgálat ... 108
  - *8.4.1 Füstcsatorna vizsgálat ... 108*
  - *8.4.2 A tágulási tartály nyomásának ellenőrzése ... 108*
- 8.5 Rendkívüli karbantartás ... 108
- 8.6 Üzemzavar kódok és lehetséges elhárítás ... 108

6 TELEPÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS
A berendezés telepítését kizárólag a **Sime** cég Műszaki Szervize vagy Szakképzett Személyzet végezhet, akik számára **KÖTELEZŐ** megfelelő balesetvédelmi ruhák viselete.

6.1 Termék kézhezvétele

A **MIA HE C10** berendezéseket egyetlen csomagban kartonnal védett csomagban szállítjuk.

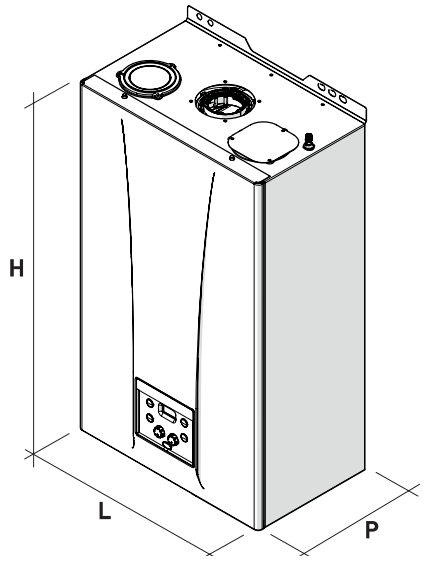


ábra 16

A csomagban található műanyag zacskóban a következő anyagokat találja:
- Telepítési, használati és karbantartási utasítások
- A kazán felszereléséhez való papírsablon
- Garanciajegy
- Hidraulikus próba tanúsítvány
- Tiplik egy zacskóban

TILOS
A csomagolóanyag elhajítása és gyermekek által elérhető helyen hagyása, mivel veszély forrása lehet. Ezért mindig semlegesítse az érvényben lévő törvénykezés szerint.

6.2 Méretek és súly

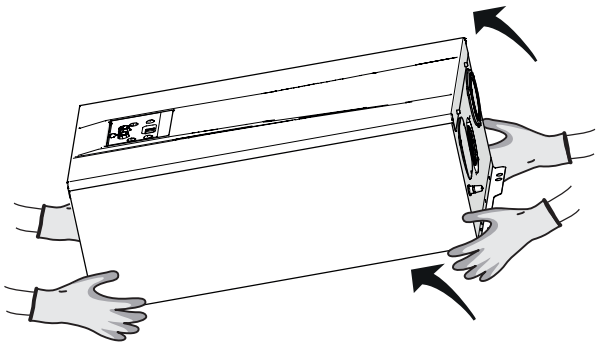


ábra 17

Leírás	MIA HE 25 C10	MIA HE 30 C10	MIA HE 40 C10
L (mm)		420	
P (mm)		262	
H (mm)		700	
Súly (kg)	27	27,5	30

6.3 Mozgatás

Miután levette a csomagolást, a berendezést kézzel megdöntött állapotban végezze, és az ábrán jelzett pontokon emelje meg.



ábra 18

TILOS
A berendezést a burkolatnál fogja meg. Szorítsa meg a "szolid" részeinél, úgymint alapzat és szerkezet.

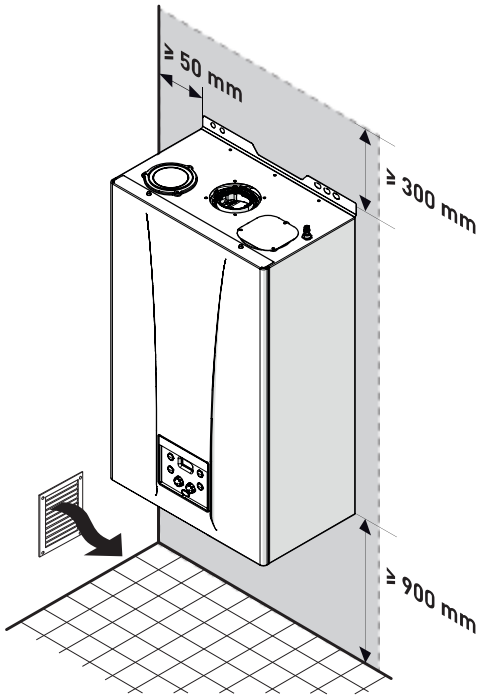
FIGYELEM
Használjon megfelelő szerszámokat és baleset-megelőző védelmeket a csomagolás eltávolításához és a berendezés mozgatásához. Vegye figyelembe az egy személy által megemelhető maximális tömeget.

6.4 A telepítés helye

A telepítés helyénél mindig tartsa be az érvényben lévő Műszaki Normákat és a Törvénykezést. Legyenek megfelelő méretű szellőztető nyílások, ha a telepítés „B TÍPUSÚ".
A telepítés helyén uralkodó minimális hőmérséklet NE legyen **-5°C** alatt.

FIGYELMEZTETÉS
- A telepítő a berendezés szerelése előtt **KÖTELES** ellenőrizni, hogy a fal elbírja a súlyt.
- Vegye figyelembe a biztonsági/szabályozó berendezések hozzáférhetőségéhez és a karbantartási műveletekhez szükséges helyszükségletet (lásd ábra 19).

TÜRELMI ZÓNA IRÁNYÉRTÉKEK



ábra 19

6.5 Új telepítés vagy másik berendezést helyettesítő telepítés

Amikor a **MIA HE C10** kazánokat régi vagy frissítendő kazánok helyére telepíti, akkor ajánlatos ellenőrizni, hogy:
- a kémény megfelelő legyen az égéstermékek Szabvány szerint kiszámított és megadott hőmérsékletének, legyen a lehető legegyenesebb, szigetelt, tömített, ne legyenek benne elzáródások vagy zsugorodások és legyen megfelelő gyűjtő-, és kondenzátum elvezető rendszere
- az elektromos berendezés feleljen meg a vonatkozó Normáknak és szakemberek készítsék
- a tüzelőanyag hozzáadó vonal és az esetleges tartály (G.P.L) legyen a vonatkozó Normáknak megfelelő
- a tágulási tartály biztosítsa a berendezésben tartalmazott folyadék tágulásának teljes elszívását
- a szivattyú hozama és dőlése legyen a berendezés jellemzőinek megfelelő
- a berendezés legyen tiszta, sártól, lerakódásoktól mentes, levegőmentes és szigetelt. A berendezés tisztításához lásd a következő bekezdést.

FIGYELMEZTETÉS
A gyártó nem felelős az esetlegesen helytelen füstelvezető rendszer miatt okozott károkért.

6.6 A berendezés tisztítása

A berendezés telepítése előtt, legyenek azok újonnan vagy előzőleg már létező hőgenerátorok cseréjeként létrehozott berendezések, nagyon fontos a berendezést teljesen megtisztítani sártól, salaktól, szennyeződésektől, munkamaradványoktól, stb.
Létező berendezések esetén a régi generátor eltávolítása előtt ajánlatos:
- a berendezés vizéhez rozsdamentesítőt adni
- a berendezést néhány napig működő generátorral működtetni
- a berendezés szennyezett vizét leereszteni és a berendezést többször vízzel elmosni.

Ha a régi generátort eltávolította vagy nem elérhető, akkor cserélje ki egy szivattyúval, hogy a vizet keringesse a vízben és dolgozzon a fent leírtak szerint.
A tisztítás után, az új berendezés telepítése előtt ajánlatos a berendezés vizéhez adalékanyagokat adni, rozsdásodás és lerakódás elleni védőfolyadékokkal.

FIGYELMEZTETÉS
- Az adalékanyagok típusához és használatához forduljon a berendezés gyártójához.
- Emlékeztetjük, hogy **KÖTELEZŐ** tényleges Y-szelepet telepíteni (nem szállítjuk a berendezéssel) a fűtőrendszer (R) visszafelé vezető rendszerén.

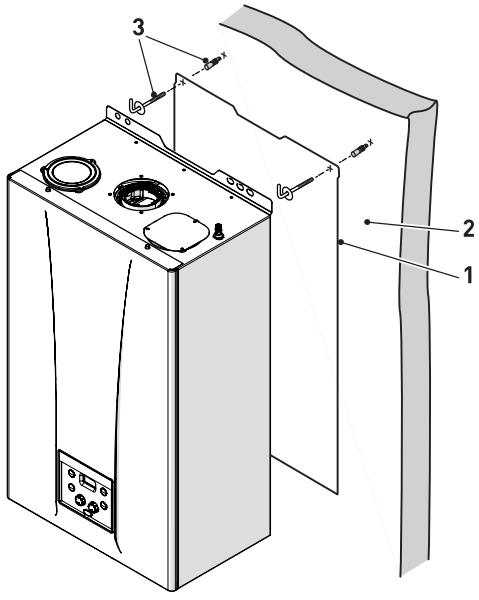
6.7 A berendezés vizének kezelése

A berendezés feltöltéséhez és az esetleges visszahelyezéséhez olyan vizet használjon, amely
- kinézete: lehetőleg tiszta
- pH: 6÷8
- keménysége < 25°f.

Ha a víz jellemzői a fent megadottól eltérnek, akkor ajánlatos biztonsági szűrőt használni a vízadagoló tömlőn a szennyeződések kezelésére, és egy biztonsági vegyikezelő rendszert, amely véd az esetleges szennyeződésektől és korróziótól, amelyek a kazán működését befolyásolhatják.
Ha a berendezések csak alacsony hőmérsékleten működnek, akkor ajánlatos olyan terméket használni, amely megakadályozza a baktériumok elterjedését.
Mindenesetre tartsa be a telepítési célországban hatályos nemzeti és helyi műszaki szabványok és törvények előírásait.

6.8 A kazán összeszerelése

A **MIA HE C10** kazánok a gyárból papírsablonnal lépnek ki, amellyel szilárd falra szerelhetők.
A telepítéshez:
- helyezze a papírsablont (1) a falra (2), amelyre szeretné felszerelni a kazánt
- fúrja ki a lyukakat és helyezze be a tipliket (3)
- akassza a kazánt a tiplikre.

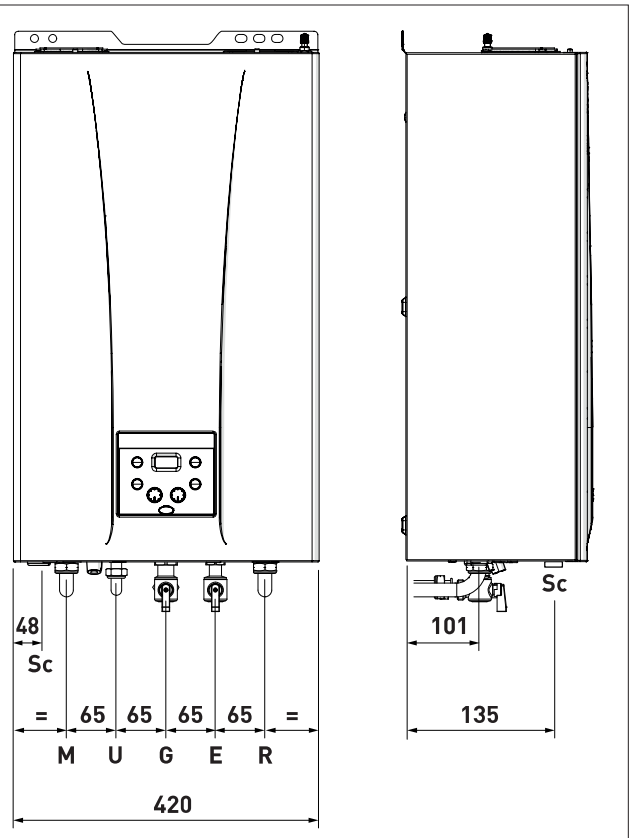


ábra 20

FIGYELMEZTETÉS
A kazán magasságát úgy válassza ki, hogy egyszerű legyen a leszerelési és karbantartási folyamatok végrehajtása.

6.9 Hidraulikus csatlakozások

A hidraulikus csatlakozások jellemzőit és méreteit a következőkben olvashatja.



ábra 21

Leírás	MIA HE C10		
	25	30	40
M - előremenő csatlakozás	Ø 3/4" G		
R- visszatérő fűtőrendszer	Ø 3/4" G		
U - HMV kimenet	Ø 1/2" G		
E - HMV bemenet	Ø 1/2" G		
G - Gázellátás	Ø 3/4" G		
Sc - Kondenzátum elvezetés	Ø 20 mm		

6.9.1 Hidraulikus kiegészítők (kiegészítő)

A kazán hidraulikus és gázcsatlakozásának elősegítéséhez a táblázatban található kiegészítők állnak rendelkezésére, amelyek kiegészítőként rendelhetők meg a kazánhoz.

LEÍRÁS	KÓD
Telepítő lapocska	8075448
Görbe készlet	8075418
Csapkészlet	8091806
Egyéb márkák fali cserekészlete	8093900
Polifoszfát adagoló készlet	8101700
Adagoló újratöltő készlet	8101710
Alsó sablonelem (50 darabos)	8075437
Kondenz emelő szivattyú készlet	8105302
Kompakt szennyleválasztó	8101750
Szolárkészlet	8105104

MEGJEGYZÉS: *a készletre vonatkozó utasításokat mellékeltük a kiegészítőhöz és a csomagon is szerepelnek.*

6.10 Kondenzvíz gyűjtés/elvezetés

A kondenzátum összegyűjtéshez ajánlatos:
- összegyűjteni a berendezés kondenzátumelvezetőit és a füstelvezetőket
- előkészíteni egy semlegesítő berendezés
- figyelembe venni **>3%** értékű elvezető-dőlést.

FIGYELMEZTETÉS
- A kondenzelvezetési csatorna legyen szigetelt, legyen a szifonnak megfelelő átmérője és ne legyenek rajta zsugorodások.
- A kondenzelvezetés feleljen meg a Nemzeti és az érvényben lévő Helyi Normatívának megfelelő.
- A berendezés üzembe helyezése előtt töltse fel a szifont vízzel.

6.11 Gázellátás

A **MIA HE C10** kazánokat a gyárban G20-G25.1 gázra készítjük elő, de G30-G31 gázzal is működnek, mechanikus átalakítás nélkül. Elég, ha kiválasztja a **"03"** paramétert (lásd „**A paraméterek megjelenítése és beállítása**"") és beállítja, hogy milyen típusú gázt használ.
Gázátalakítás esetén végezze el a berendezés teljes „**Használható gázcsere**" folyamatát.
A kazánok gázellátáshoz csatlakozását a berendezés telepítési országában érvényben lévő Normák tiszteletben tartásával végezze.
A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy
- a gáztípusa a berendezésnek megfelelő
- a tömlők eléggé tiszták
- a gázellátó tömlő mérete azonos vagy nagyobb a kazán csatlakozójánál (G 3/4") és a terhelési veszteség alacsonyabb vagy azonos a gáz és a kazán közti ellátásnak.

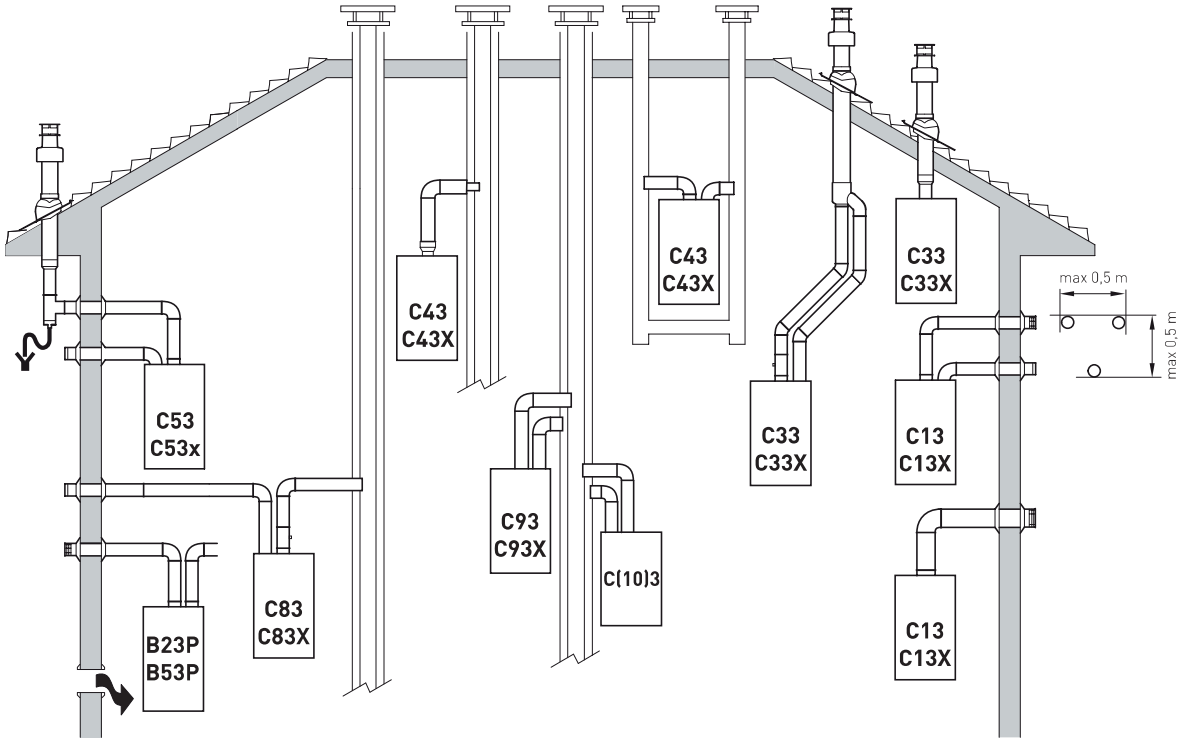
FIGYELEM
A befejezett telepítés után ellenőrizze, hogy a csatlakozások legyenek tömítve a Telepítési norma előírásai szerint.

FIGYELMEZTETÉS
A gázvonalon ajánlatos megfelelő szűrőt használni.

6.12 Füstlevezetés és égéslevegő elszívása

A **MIA HE C10** kazánokon legyenek füstelvezető és égéslevegő elszívó csatornák. Ezek a csatornák a kazán teljes részei és a **Sime** cég szállítja kiegészítő készletben, a berendezéstől külön rendelje meg az engedélyezett és a berendezés igényei szerint.

Az engedélyezett kiürítés típusai



B23P-B53P
A környezet égéslevegő elszívása és a füst kieresztése.

C13-C13X
Koncentrikus fali füstelvezetés. A tömlők függetlenül is elhagyhatják a kazánt, de a kimenetek legyenek koncentrikusan vagy elég közeliek (50 cm-nél közelebb), hogy hasonló szélnek legyenek kitéve.

C33-C33X
Koncentrikus tetejű füstelvezetés. A tömlők függetlenül is elhagyhatják a kazánt, de a kimenetek legyenek koncentrikusan vagy elég közeliek (50 cm-nél közelebb), hogy hasonló szélnek legyenek kitéve.

C43-C43X
Füstkémények kieresztése és elszívása külön, de hasonló szélfeltételek szerint.

C53-C53X
Külön fali vagy tetőn keresztüli elvezetés és beszívás, eltérő nyomászónákban.
MEGJEGYZÉS: *az elvezetés és a beszívás ne legyen ellenkező falra helyezve.*

C63-C63X
A C42 típussal azonos, de külön értékesített és tanúsított leeresztő és elszívó tömlőkkel.

C83-C83X
Egy vagy azonos elvezető és beszívó kéménnyel.

C93-C93X
Közös kéményben külön ürítés és beszívás.

C(10)3
C típusú saját csatornákkal csatlakozó berendezés, több berendezéshez tervezett kollektív kéménnyel. Ez a kémény egy csővéghez csatlakozó két csatornából áll, amely ugyanakkor az égőfejen kívülre ürít és az égéstermékeket kívülre üríti körkörös vagy hasonló huzat esetén egymáshoz elég közel eső nyílásokon keresztül.
MEGJEGYZÉS: *a kazán C típusú C(10)3 csak 6396549 kiegészítővel lehet.*

P: pozitív nyomással működésre tervezett füstelvezető rendszer.
X: német tömítési szabványokat kielégítő berendezések és füstelvezetők.

ábra 22

FIGYELEM
- A leeresztő cső és a kémény csonkja legyen a telepítési célországban hatályos nemzeti és a helyi szabványoknak és törvényeknek megfelelően kivitelezve.
- Kötelező szilárd, hőmérsékletnek, kondenzátumnak, mechanikus ütődéseknek ellenálló, szigetelt csatornákat használni.
- A nem szigetelt elvezető csatornák lehetséges veszélyforrásokat jelentenek.

6.12.1 Koaxiális csatornák (Ø 60/100 mm)

Közös tengelyű kiegészítők

Leírás	Kód
	Ø 60/100 mm
Közös tengelyű csatorna készlet	8096250
Hosszabbító L. 1000 mm	8096150
Hosszabbító L. 500 mm	8096151
Függőleges meghosszabbítás L. 140 mm füstelemező aljzattal	8086950
90°-os kiegészítő görbe	8095850
45°-os kiegészítő görbe	8095950
Csomós cserép	8091300
Tetőkimeneti terminál 1284 mm hossz	8091205

Terhelésveszteség - azonos hossz

Modell	Leq (lineáris méter)
	Ø 60/100 mm
90°-os görbe	1,5
45°-os görbe	1

Minimális-maximális hossz

Modell	Csatorna hossz Ø 60/100			
	L Vízszintes (m)		H Függőleges (m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
MIA HE 25 C10	-	6	1,3	8
MIA HE 30 C10	-	6	1,3	7
MIA HE 40 C10	-	4	1,5	6

6.12.2 Külön csatorna (Ø 80mm)

Az égéshez szükséges levegő beszívását és a füstgáz ürítését KÖTELEZŐ külön, Ø 80 mm-es csatornákkal végezni.
Az égéshez szükséges levegőcsatornát bal-, és jobbcsatlakozós berendezéssel egyaránt végezheti, a (1) dugóval, a csöveket létrehozó kiegészítőkhöz pedig válasszon a táblázatban megadottak között.

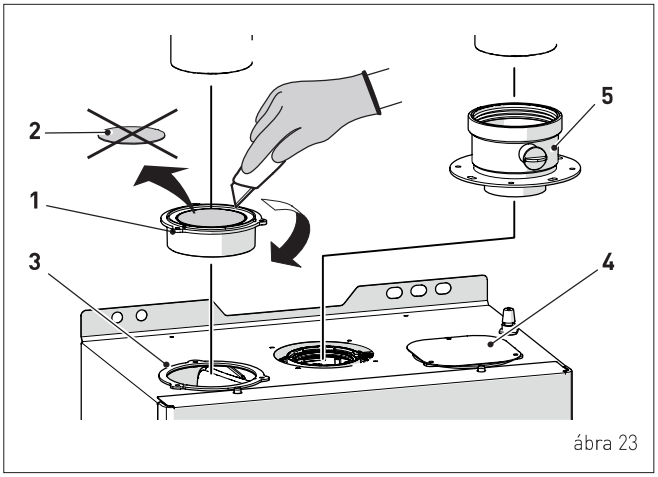
Külön kiegészítők

Leírás	Kód
	Átmérő Ø 80 (mm)
90°-os görbe M-F (6 db.)	8077450
Hosszabbító L. 1000 mm (6 db.)	8077351
Hosszabbító L. 500 mm (6 db.)	8077350
Hosszabbító L. 135 mm (visszahúzó dugóval)	8077304
Fali elvezető terminál	8089501
Belső és külső anyakészlet	8091500
Elszívó terminál	8089500
45°-os görbe M-F (6 db.)	8077451
Gyűjtő	8091400
Csomós cserép	8091300
Tetőkimeneti terminál 1390 mm	8091204
PP Ø80 külön csatorna-készlet	8089912

Dugó/csésze levegő beszívás csőcsatlakozáshoz (külön csatornák)

A (1) dugót az alábbiak szerint módosítsa:
- szerelje le a kazán (1) dugóját
- távolítsa el a dugóból az elővágott aljat (2)
- fordítsa meg a dugót és szerelje vissza a nyílásra, amelyből kiszerelte, a (3) tömítést is behelyezve, a hengeres résszel felfelé, a cső első részének behelyezésével.

MEGJEGYZÉS: Ha az égéshez szükséges levegő-beszívó csatorna a jobb oldali nyíláshoz csatlakozik, akkor mozdítsa el a (4) levegőbeszívó zárólapot jobbról balra és folytassa a (1) dugó fent leírt módosításával.



ábra 23

JELMAGYARÁZAT:
1 *Dugó/csésze levegő beszívás csőcsatlakozáshoz (külön csatornák)*
2 *Elővágott alj*
3 *Tömítés*
4 *Levegő beszívás lezáró lap*
5 *Füstgáz elvezető karima*

FIGYELMEZTETÉS
- **A** csövek maximális hosszát, amelyet a beszívó és elvezető csövek összessége ad, az egyes használt kiegészítők terhelési vesztesége határozza meg és **ne legyenek hosszabbak, mint 15 mm H2O .**
- **A Ø 80 mm-es csövekteljes hossza ne legyen 25 (beszívó) m + 25 m (leeresztő) az összes kazánverziónál.**

Kiegészítő terhelési veszteségek Ø 80 mm

Leírás	Kód	terhelésveszteség (mm H_2O)			
		MIA HE 25 C10		MIA HE 30 C10	
		Beszívás	Kiürítés	Beszívás	Kiürítés
90°-os görbe MF	8077450	0,20	0,25	0,25	0,30
45°-os görbe MF	8077451	0,15	0,15	0,20	0,20
Vízszintes hosszabbító L. 1000 mm	8077351	0,15	0,15	0,20	0,20
Függőleges hosszabbító L. 1000 mm	8077351	0,15	0,15	0,20	0,20
Fali terminál	8089501	0,10	0,25	0,10	0,35
Tetőkimeneti terminál (*)	8091204	0,80	0,10	1,10	0,15

Leírás	Kód	terhelésveszteség (mm H_2O)	
		MIA HE 40 C10	
		Beszívás	Kiürítés
90°-os görbe MF	8077450	0,30	0,4
45°-os görbe MF	8077451	0,25	0,25
Vízszintes hosszabbító L. 1000 mm	8077351	0,25	0,25
Függőleges hosszabbító L. 1000 mm	8077351	0,25	0,25
Fali terminál	8089501	0,15	0,50
Tetőkimeneti terminál (*)	8091204	1,5	0,2

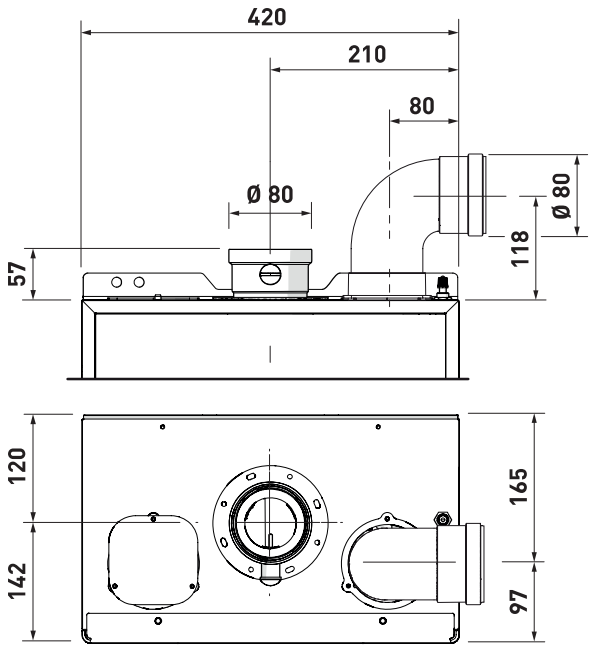
(*) A tetőkimeneti terminál veszteségei beszívásnál tartalmazzák a gyűjtő veszteségeit kód 8091400.

MEGJEGYZÉS: *a kazán helyes működéséhez a 90°-os beszívási görbénél tartsa be a 0,50 m csatornatávolságot.*

MIA HE 25 C10 kazán terhelésveszteségi számítási példája.

Kiegészítők Ø 80 mm	Kód	Meny-ny.	terhelésveszteség (mm H2O)		
			Beszí-vás	Kiürí-tés	Össze-sen
Hosszabbító L. 1000 mm (víz-szintes)	8077351	7	7 x 0,15	-	1,05
Hosszabbító L. 1000 mm (víz-szintes)	8077351	7	-	7 x 0,15	1,05
90°-os görbe	8077450	2	2 x 0,20	-	0,40
90°-os görbe	8077450	2	-	2 x 0,25	0,50
Fali terminál	8089501	2	0,10	0,25	0,35
ÖSSZESEN.					**3,35**

(a telepítés engedélyezett, ha a kiegészítők terhelési veszteség összege alacsonyabb, mint 15 mmH2O).



ábra 24

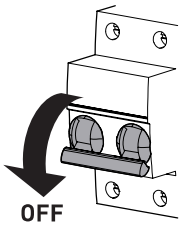
6.13 Elektromos csatlakozások

A tápkábelt csatlakoztassa az L-N polaritás és a földelési csatlakozás betartásával a 230V (±10%) ~ 50 Hz hálózathoz. A hálózaton tartsa be a III. túlfeszültségű osztályba tartozó csatlakozót, a telepítési szabályok betartásával.
Csere esetén kérjen pótalkatrészt a **Sime** cégtől.
Tehát csak kiegészítők szükségesek, amelyek a táblázatban megjelennek, és amelyeket külön kell megrendelni a kazánhoz.

LEÍRÁS	KÓD
Külső szonda készlet (ß=3435, NTC 10 kOhm, 25°C)	8094101
Ellátókábel (megfelelő)	6329477
EASY HOME távirányító (nincs a csomagban)	8092279
HOME távirányító (nincs a csomagban)	8092280
HOME PLUS távirányító (nincs a csomagban)	8092281

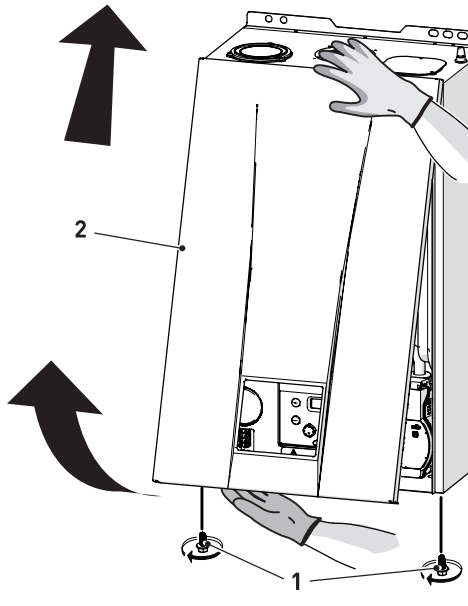
FIGYELMEZTETÉS
Az alábbiakban leírt folyamatokat CSAK képzett személyzet végezheti.

FIGYELEM
A következő műveletek elvégzése előtt:
- állítsa a főkapcsolót „OFF" (kikapcsolt) állásba
- zárja el a gázcsapot
- figyeljen oda és ne érintse meg a berendezés belső, meleg részeit.



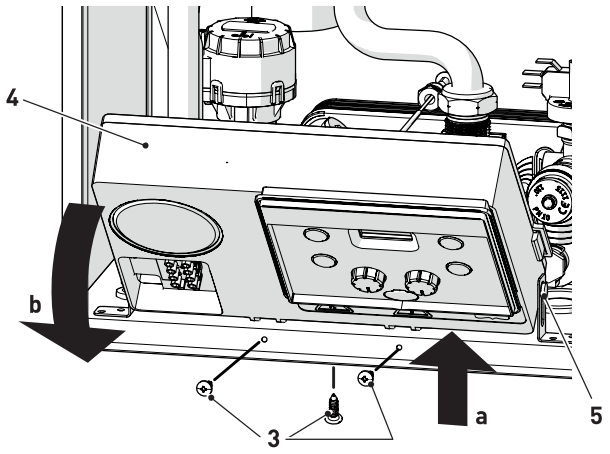
ábra 25

A csatlakozószálak kazánba meneteléhet a következő kiegészítők szükségesek:
- hajtsa ki a két csavart (1), húzza előre az elülső panelt (2) és emelje meg, hogy felülről le tudja akasztani



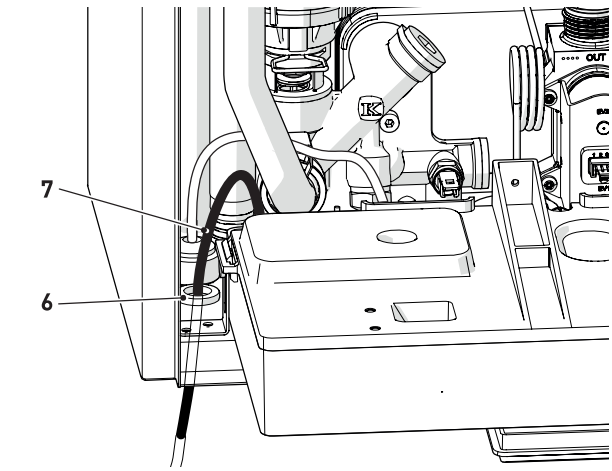
ábra 26

– távolítsa el a vezérlőszekrény (4) rögzítőcsavarjait (3)
– helyezze a szekrényt (4) felfelé (a) az oldalsó sínekben (5) tartva az ütközőig
– forgassa előre (b), amíg vízszintes helyzetbe nem kerül



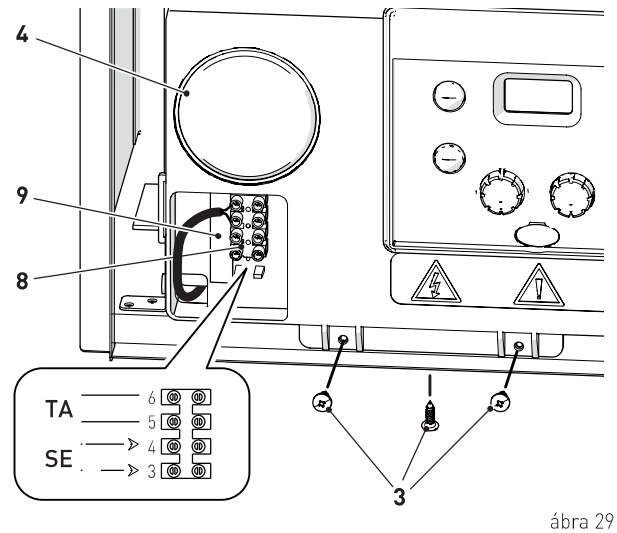
ábra 27

– helyezze be a csatlakozószálakat a vezetéknyomóba (6) és a vezérlőszekrényre helyezett nyílásba (7)



ábra 28

– helyezze a vezérlőszekrényt (4) eredeti helyzetbe és rögzítse az előzőleg levett csavarokkal (3)
– csatlakoztassa az alkatrész vezetékeit a kapocsléchez (8) a címkén (9) láthatóak szerint.



ábra 29

FIGYELMEZTETÉS
Kötelező:
– EN szabványoknak megfelelő többpólusú árammegszakító vonalszakaszolót használni (legalább 3 mm-es érintkezők megnyitása)
– tápvezeték esetén CSAK megfelelő vezetéket használjon, gyárban előre kábelezett konnektorral, amelyet képzett személyzet csatlakoztatott
– csatlakoztassa a földelő vezetéket hatékony földelő berendezéshez (*)
– a kazánon végzett minden közbeavatkozás előtt válassza le az elektromos tápellátást a berendezés főkapcsoló „OFF" helyzetbe állításával.

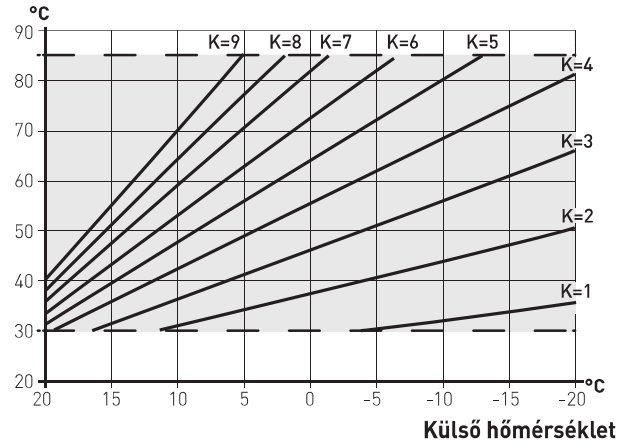
(*) A gyártó nem felelős az esetleges földhiány vagy az elektromos kapcsolási rajzokban szereplő hiányosságok miatti károsodásokért.

TILOS
Használja a víztömlőket a berendezés földeléséhez.

6.13.1 Külső hőmérséklet-szonda

A kazánt előkészítették külső hőmérséklet érzékelő szonda csatlakoztatására és így gördülő hőmérséklettel is működik.
Ez azt jelenti, hogy a kazán előremenő hőmérséklete a külső hőmérséklettől függően változik a diagramban találhatóak között kiválasztott hőmérsékleti görbétől függően (ábra 30).
Az épület külső szondájának felszereléséhez kövesse a csomagoláson olvasható utasításokat.

Hőmérsékleti görbék



ábra 30

FIGYELMEZTETÉS
Külső szonda jelenlétében a berendezéshez optimális hőmérsékleti görbe kiválasztásához, tehát az előremenő hőmérséklet külső hőmérséklethez igazításához forgassa el a fűtőgombot, amíg a kívánt K görbét kiválasztja a **K=0.0 ÷ K=9.0** mezőben.

6.13.2 Programozható termosztát vagy környezeti termosztát

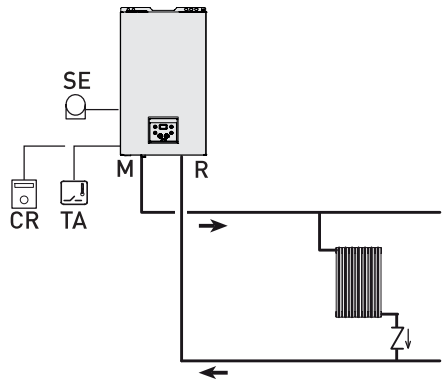
A programozható vagy a környezeti termosztát elektromos csatlakozása az előzőekben olvasható. Az alkatrész felszereléséhez ellenőrizze a csomagoláson olvasható utasításokat.

6.13.3 A vezérlő/ellenőrző berendezések használati PÉLDÁJA néhány melegítő berendezés típusán

JELMAGYARÁZAT

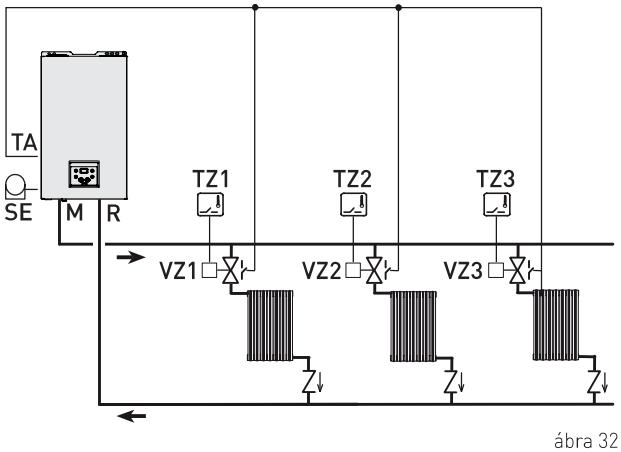
M	*Előremenő fűtőrendszer*
R	*Visszatérő fűtőrendszer*
CR	*Távvezérlő*
SE	*Külső hőmérséklet-szonda*
TA	*Kazánaktiváló környezeti termosztát*
TZ1÷TZ3	*Környezeti zóna termosztátok*
VZ1÷VZ3	*zónaszelep*
RL1÷RL3	*Zónarelé*
P1÷P3	*Zónaszivattyú*
TSB	*Alacsony hőmérsékletű biztonsági termosztát*

EGY ZÓNA berendezés közvetlen, külső szonda és környezeti termosztát.



ábra 31

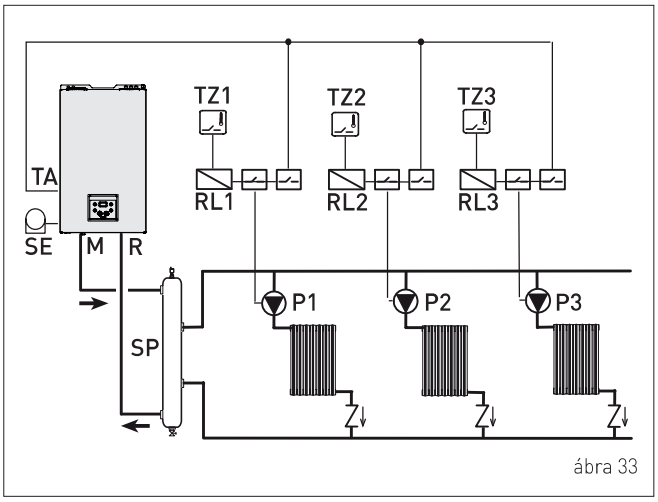
MULTIZÓNA berendezés - zónaszelep, környezeti termosztátok és külső szonda.



ábra 32

FIGYELMEZTETÉS
Állítsa be a „tS 1.7 = BERENDEZÉS SZIVATTYÚ AKTIVÁLÁS KÉSLELTETÉSE" paramétert, hogy a VZ zónaszelepet kinyithassa.

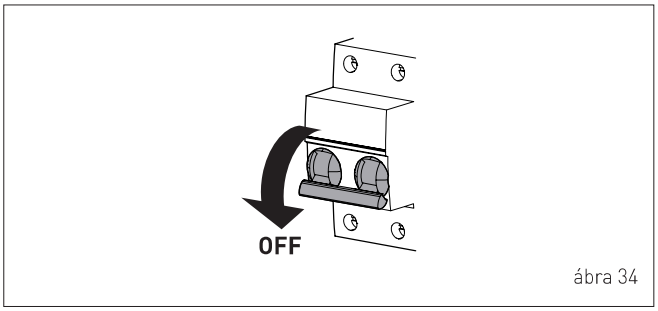
MULTIZÓNA berendezés - szivattyúk, környezeti termosztátok és külső szonda.



ábra 33

6.14 Feltöltés és leeresztés

A következőkben leírt műveletek végrehajtása előtt ellenőrizze, hogy a berendezés főkapcsolója „OFF" helyzetben legyen (kikapcsolt).

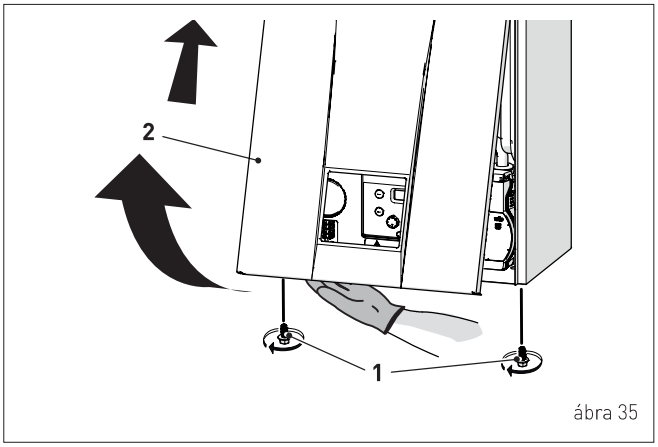


ábra 34

6.14.1 FELTÖLTŐ műveletek

Az elülső panel eltávolítása:

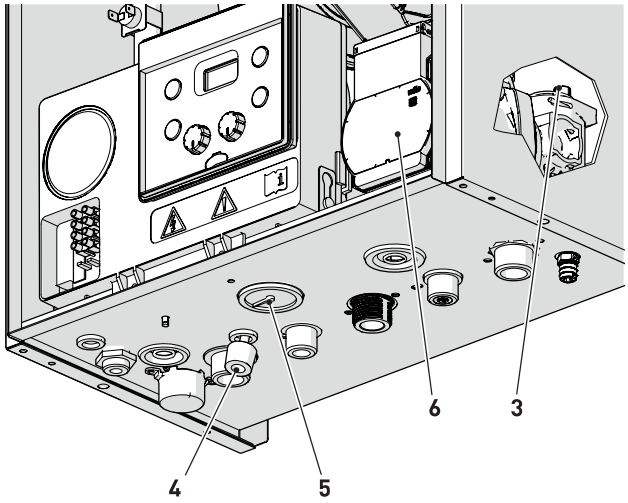
– hajtsa ki a két csavart (1), húzza előre az elülső panelt (2) és emelje meg, hogy felülről le tudja akasztani.



ábra 35

HMV kör:
- nyissa ki a HMV elzárócsapot (ha van ilyen)
- nyisson ki egy vagy több meleg vizes csapot, hogy feltöltse és légtelenítse a HMV kört
- a légtelenítés befejezése után zárja el a meleg vizes csapokat.

Fűtőkör:
- nyissa ki a berendezés legmagasabb pontján levő elzárószelepeket és levegőnyílásokat
- lazítsa meg az automatikus légnyílási szelep dugóját (3)
- nyissa ki a fűtőkör elzárócsapot (ha van ilyen)
- nyissa ki az adagolószelepet (4) és töltse fel a fűtőberendezést, amíg eléri a manométeren jelzett **1-1,2 bar** nyomást (5)
- zárja el az adagolószelepet (4)
- ellenőrizze, hogy a berendezésben ne legyen levegő a radiátorokban és a körben a telepítés különböző magas pontjaiban
- vegye le a szivattyú elülső dugóját (6) és egy csavarhúzóval ellenőrizze, hogy a rotor nincs lezárva
- helyezze vissza a dugót (6)



ábra 36

MEGJEGYZÉS: *a berendezés fent leírtak szerinti teljes légtelenítéséhez ajánlatos többször megismételni.*

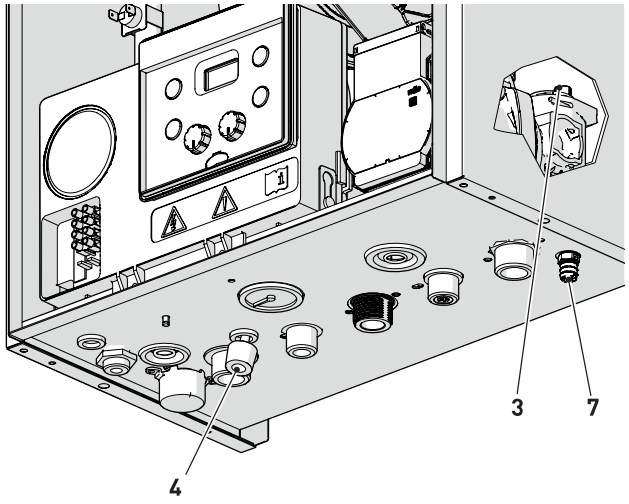
- ellenőrizze a manométeren jelzett nyomást (5), és szükség esetén fejezze be a feltöltést, amíg a helyes nyomásérték jelenik meg
- zárja el az automatikus légnyílási szelep dugóját (3)
- töltse fel a szifont a tömlő leválasztásával, vagy a füstérzékelő aljzattal (azon keresztül).

Szerelje vissza a kazán elülső paneljét felül beakasztva, előretolva és lezárva a csavarokat (1), amelyeket előzőleg eltávolított.

6.14.2 KIÜRÍTŐ műveletek

HMV kör:
- zárja el a HMV elzárócsapot (a telepítés szerint)
- nyisson ki két vagy több meleg vizes csapot, hogy leeressze a HMV kört.

Kazánok:
- lazítsa meg az automatikus légnyílási szelep dugóját (3)
- zárja el a fűtő elzárócsapokat (a telepítés szerint)
- ellenőrizze, hogy az adagolószelep (4) zárva legyen
- csatlakoztassa a gumicsövet a kazán ürítő csaphoz (7) és nyissa ki
- a kiürítés után zárja el az ürítő csapot (7)
- zárja el az automatikus légnyílási szelep dugóját (3).



ábra 37

7 ÜZEMBE HELYEZÉS

7.1 Előkészítő folyamatok

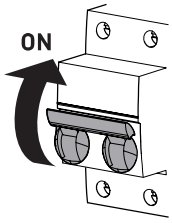
FIGYELEM

- Ha a készülék alsó részéhez kell hozzáférni, akkor ellenőrizze, hogy a berendezés alkatrészei vagy a csövek hőmérséklete nem magas (égésveszély).
- A fűtőberendezés visszahelyezési műveletei előtt vegyen fel védőkesztyűt.

A berendezés üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy:
- a gáz típusa a berendezés számára előkészített legyen
- a gáz elzárócsap, a hőberendezés és a hidraulikus berendezés nyitva legyenek
- a berendezés nyomása hidegen - a manométeren - legyen **1 és 1,2 bar** között
- a szivattyú rotor szabadon forogjon
- a szifont feltöltötte
- szerelje fel a füstkéményt helyesen.

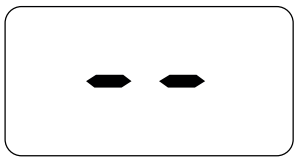
7.2 Első üzembe helyezés

Miután elvégezte az előzetes műveleteket, a kazán üzembe helyezéséhez:
- állítsa a főkapcsolót „ON" (bekapcsolt) állásba

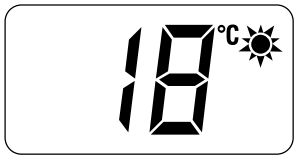


ábra 38

- megjelenik a gáz típusa, amelyhez a kazánt beállították **"nG"** (földgáz) vagy **"LG"** (PB-gáz), majd a teljesítmény. Ezt követően a szimbólumok helyes megjelenését ellenőrzi végül megjelenik a kijelzőn a **„- -"**



- egyszer, legalább 1 másodpercre nyomja meg a ⏻ gombot, hogy kiválassza a „NYÁR mód"-ot ☀. A kijelzőn megjelenik az előremenő szonda abban a pillanatban érzékelt értéke



7.2.1 Automatikus önkalibrációs műveletet

A következőképpen végezheti el az „Automatikus önkalibrációs műveletet":
- fordítsa el maximálisan a HMV gombot
- nyomja meg egyszerre a **OK** és **+** gombokat körülbelül 12 másodpercre, amíg a kijelzőn megjelennek a ☀ és ❄ villogó szimbólumok



- amint szimbólumok villogni kezdenek engedje fel a **OK** és **+** gombokat és nyomja meg a ⏻ gombot, **3 másodpercen belül**
- az „Automatikus önkalibrációs műveletet" elkezdődött
- **nyisson ki egy vagy több meleg vizes csapot**
- a kijelzőn megjelennek a villogó értékek: **"99"** (maximális érték), ezt követően „közepes érték" végül **„00"** (minimális érték)



A kezelő várjon legalább 15 percet, amíg az „önkalibrációs műveletet" befejeződik, és a kijelzőn ismét a „NYÁR mód" jelenik meg ☀.
A befejezett művelet után:
- zárja el az előzőleg megnyitott csapokat és ellenőrizze a berendezés leállítását.

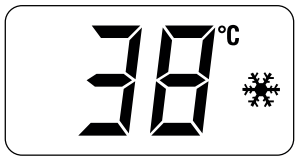
Esetleges hiba esetén a kijelzőn megjelenik a **"AL"** felirat, a hiba kódja (pl. **"06"** - hiányzó láng érzékelés).



FIGYELMEZTETÉS

A beindítási feltételek helyreállításához nyomja meg a **OK RESET** gombot több, mint 3 másodpercre. Ezt a folyamatot legfeljebb 6-szor egymás után végezheti el anélkül, hogy az "automatikus kalibráció" megszakadna.

- egyszer nyomja meg a ⏻ gombot, hogy kiválassza a „TÉL mód"-ot ☀. A kijelzőn megjelenik a fűtővíz hőmérséklet abban a pillanatban érzékelt értéke

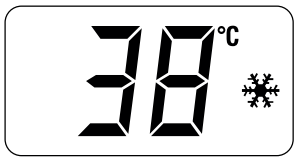


- szabályozza a beérkező környezeti hőmérsékletet és ellenőrizze, hogy a kazán beindul és helyesen működik

- a művelet végrehajtásához "**Kéményseprő funkció**", annak ellenőrzésére, hogy a tápgáz (hálózati) nyomása helyes, az égési paraméterek érzékelésére és az üzemanyaghozam mérésére, az érvényben lévő törvénykezés előírásai szerint.

7.3 A paraméterek megjelenítése és beállítása

A paraméterek menübe lépéshez:
– a kiválasztott módból (pl. TÉL)



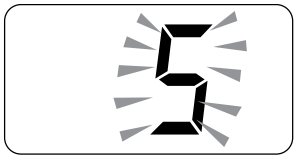
– egyszerre nyomja meg a **–** és **OK** (~ 5s) gombokat amíg a képernyőn a 2 számjegy megjelenik, **„tS"** (telepítő) felváltva a **0,1** (paraméter száma) és a **„5"** értékkel (beállított érték)



– nyomja meg a **+** gombot a paraméter lista végiggörgetéséhez növekvő értékben és ezt követően **–** a lista végiggörgetéséhez csökkenő értékben

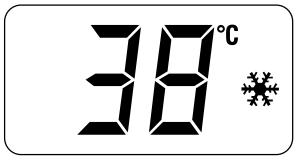
MEGJEGYZÉS: *a* **+** *vagy* **–** *gombok folyamatos nyomásával gyors görgetés lehetséges.*

– ha elérte a kívánt paramétert a **OK** gombbal, kb. 3 másodperces nyomással, akkor erősítse meg és így a beállított értékhez léphet, amely villogni kezd a kijelzőn, és ekkor módosítható



– az érték módosításához az engedélyezett mezőben nyomja meg a **+** gombokat a növeléshez, vagy a **–** gombokat a csökkentéshez
– a kívánt érték elérése után nyomja meg a **OK** gombot a megerősítéshez.

Az érdekelt paraméterek értékeinek módosítása után a paraméter menüből kilépéshez nyomja meg egyszerre a **gombot és a** gombot kb. 5 másodpercre, a **–** és **OK** gombokat, amíg a kezdőképernyő megjelenik.

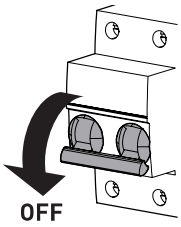


7.4 Paraméter lista

Típus	Sz	Leírás	Terjedelem	Mértékegység	Tengelytávolság	Alapértelmezett
			KONFIGURÁCIÓ			
tS	0.1	Index, amely a kazán kW teljesítményét jelzi	2 = 25 kW 3 = 30 kW 4 = 40 kW	-	1	2 vagy 3 vagy 4
tS	0.2	Hidraulikus konfiguráció	0 = azonnali 1 = bojler termosztáttal vagy csak fűtés 2 = bojler szondával 3 = bitermikus 4 = azonnali, szolár bemenettel 5 = nyitott szelep 6 = kazán hőszivattyúval	-	1	0
tS	0.3	Gáztípus konfiguráció	0 =G20/G25.1 1 = G30/G31	-	1	0
tS	0.4	Égés konfiguráció	0 = zárt kamra égés ellenőrzéssel 1 = nyitott kamra füst termosztáttal 2 = Low Nox	-	1	0
tS	0.8	Külső szonda érték helyesbítés	-5 .. +5	°C	1	0
tS	0.9	Bekapcsolás ventilátor forgás száma	80 .. 160	RPMx25	1	128
			HMV - FŰTÉS			
tS	1.0	Fagyásgátló kazán szint	0 .. +10	°C	1	3
tS	1.1	Fagyásgátló külső szonda szint -- = Kikapcsolt	-9 .. +5	°C	1	-2
tS	1.2	Bekacsolási rámpa hajlása fűtés közben	0 .. 80	-	1	20
tS	1.3	Fűtés minimális hőmérséklet szabályozása	20 .. Par tS 1.4	°C	1	20
tS	1.4	Fűtés maximális hőmérséklet szabályozása	Par tS 1.3 .. 80	°C	1	80
tS	1.5	Maximális fűtő teljesítmény	0 .. 100	%	1	100
tS	1.6	Fűtés keringés utáni idő	0 .. 99	sec. x 10	1	3
tS	1.7	Fűtőszivattyú bekapcsolási késlekedés	0 .. 60	sec. x 10	1	0
tS	1.8	Újrabekapcsolási késlekedés fűtés	0 .. 60	min	1	3
tS	1.9	HMV moduláció áramlásmérővel	0 = kikapcsolt 1 = bekapcsolt	-	1	1
tS	2.0	Maximális HMV teljesítmény	0 .. 100	%	1	100

Típus	Sz	Leírás	Terjedelem	Mértékegység	Tengelytávolság	Alapértelmezett
tS	2.1	Minimális fűtési/HMV teljesítmény (premix)	0 .. 100	%	1	0
tS	2.2	HMV előmelegítés bekapcsolása	0 = OFF 1 = ON	-	1	0
tS	2.5	Kiegészítő TA funkció	0 = második TA 1 = TA fagyásgátló 2 = kikapcsolt HMV	-	1	0
tS	2.6	Zónaszelep aktiválási késlekedés / újraindító szivattyú	0 .. 99	min	1	1
tS	2.8	DHW bekapcsolás késlekedése szolárrendszerrel	0 .. 30	min	1	0
tS	2.9	Antilegionella funkció (csak bojler)	-- = Kikapcsolt 50 .. 80	-	1	--
tS	3.0	Maximális HMV hőmérséklet	35 .. 67	°C	1	60
tS	3.5	Digitális/analóg presszosztát	0 = víz nyomásmérő 1 = víznyomás transzduktor 2 = víznyomás transzduktor (csak nyomás megjelenítés alatt)	-	1	0
tS	3.9	Moduláló szivattyú minimális sebesség	20 .. 100	%	1	30
tS	4.0	Moduláris szivattyú sebesség	-- = nincs moduláció AU = Automatikus 30 .. 100	%	10	AU
tS	4.1	ΔT előremenő/visszatérő szivattyú moduláris	10 .. 40	°C	1	20
tS	4.2	Hőszivattyú vagy kazán előny kiválasztása (csak, ha tS 0,2 = 6)	-20 .. 30	°C	-	5
tS	4.3	Kazán vagy hőszivattyú támogatás aktiválás késés (csak, ha tS 0,2 = 6)	1 .. 180	min	-	20
tS	4.7	Berendezés szivattyú kényszerítés	0 = kikapcsolt 1 = bekapcsolt	-	1	0
VISSZAÁLLÍTÁS						
tS	4.8	INST paraméter alapértelmezett értékre állítás	0 .. 1	-	-	0

Működési hiba/üzemzavar esetén a képernyő két számjegyén megjelenik a **"AL"** felirat és a riasztás száma, pl.: **"AL 04"** (HMV-szonda üzemzavar).
A hiba megjavítása előtt:
– válassza le a berendezés elektromos tápellátását a főkapcsolót „OFF" (kikapcsolt) helyzetbe állítva



ábra 39

– zárja el a tüzelőanyag elzáró csapot.

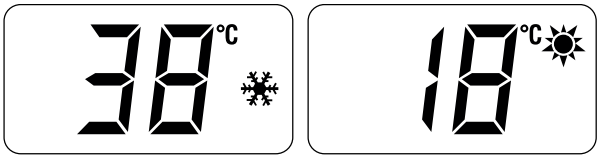
Javítsa meg a hibát és ismét helyezze működésbe a kazánt.

MEGJEGYZÉS: *amikor a képernyőn megjelenik a riasztás száma, megjelenik a VISSZAÁLLÍTÁS felirat is (lásd az ábrán), miután helyreállította a hibát, nyomja meg a* ***OK*** *(RESET) gombot kb. 3 másodpercre, hogy újra működésbe hozza a berendezést.*



7.5 A működési adatok és számlálók megjelenítése

Miután működésbe hozta a kazánt, az engedélyezett technikus megjelenítheti a működési adatokat **"In"** és a számlálókat **"CO"**, a következőképpen járjon el:
– a pillanatnyi mód működési képernyőtől (TÉL ❄ vagy NYÁR ☀)

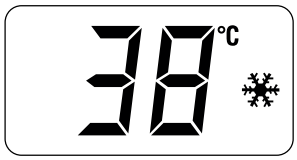


– lépjen be a **„INFO"** területre a **+** és **–** gombok **egyidejű** megnyomásával több, mint 3 másodpercre, amíg az **"In"** és **"0.0"** (az információtól kapott szám) és **"25"** (pl. érték) váltogatva megjelenik



Ezen 2 lehetőség van:
– az **„info"** és **„számlálók"** listáját végiggörgetve nyomja meg a **+** gombot. Így sorrendben görget
– jelenítse meg a **„létrejött riasztások"** gombot (max. 10) a **–** gomb megnyomásával. A megjelenítéseken belül folytassa a **+** vagy **–** gombok megnyomásával.

Az érdekelt paraméterek értékeinek megjelenítése után a menüből kilépéshez nyomja meg a kb. 5 másodpercre a **OK** gombot, amíg a kezdőképernyő megjelenik.



INFORMÁCIÓ MEGJELENÍTÉSI TÁBLÁZAT

Típus	Sz	Leírás	Terjedelem	Mértékegység	Tengelytávolság
In	0.0	Szoftver verzió megjelenítése			
In	0.1	Külső szonda megjelenítése	- 9 .. 99	°C	1
In	0.2	Az előremenő hőmérséklet-szonda megjelenítése	- 9 .. 99	°C	1
In	0.3	A hőmérséklet füstszonda megjelenítése	- 9 .. 99	°C	1
In	0.4	A HMV szonda hőmérséklet megjelenítése	- 9 .. 99	°C	1
In	0.5	AUX kiegészítő szonda megjelenítése	- 9 .. 99	°C	1
In	0.6	A tényleges felmelegítési hőmérséklet BEÁLLÍTÁS megjelenítése	Bek. 13 ... Bek. 14	°C	1
In	0.7	A teljesítményszint megjelenítése	0 .. 99	%	1
In	0.8	Áramlásmérő hozam megjelenítése	0 .. 99	l/perc	0.1
In	0.9	Víznyomás transzduktor leolvasás megjelenítése (ha van ilyen)	0 .. 99	bar	0.1
In	1.0	A ventilátor jelenlegi fordulatszámának megjelenítése	0 .. 99	ford/perc x 100	1

SZÁMLÁLÓ MEGJELENÍTÉSI TÁBLÁZAT

Típus	Sz	Leírás	Terjedelem	Mértékegység	Tengelytávolság
CO	0.0	kazán működési órák teljes száma	0 .. 99	h x 1000	0,1; 0,0 és 9,9 között; 1; 10 és 99 között
CO	0.1	égőfej működési órák teljes száma	0 .. 99	h x 1000	0,1; 0,0 és 9,9 között; 1; 10 és 99 között
CO	0.2	az égőfej összes begyújtásának a száma	0 .. 99	h x 1000	0,1; 0,0 és 9,9 között; 1; 10 és 99 között
CO	0.3	összes üzemzavar száma	0 .. 99	x 1	1
CO	0.4	a "tS" telepítési paraméterek hozzáférés teljes száma	0 .. 99	x 1	1
CO	0.5	OEM paraméterek hozzáférés teljes száma	0 .. 99	x 1	1
CO	0.6	a következő karbantartásig hiányzó idő	1 .. 199	hónap	1
CO	0.7	Összes végrehajtott kalibráció sz. megjelenítése	1 .. 199	x 1	1

LÉTREJÖTT RIASZTÁSOK/ÜZEMZAVAROK TÁBLÁZAT

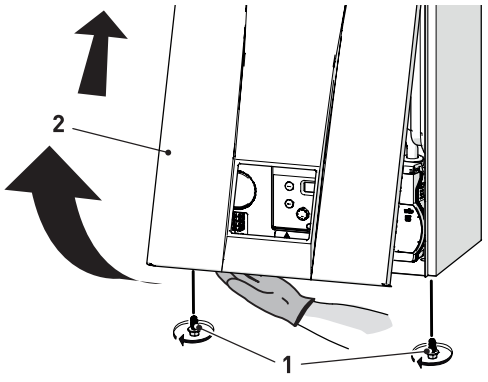
Típus	Sz	Leírás
AL	00	Utolsó riasztások/üzemzavarok
AL	01	Utolsó előtti riasztások/üzemzavarok
AL	02	Kettővel az utolsó előtti riasztások/üzemzavarok
AL	03	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok
AL	04	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok
AL	05	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok
AL	06	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok
AL	07	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok
AL	08	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok
AL	09	Előzőleg létrejött riasztások/üzemzavarok

7.6 Ellenőrzések

7.6.1 Kéményseprő funkció

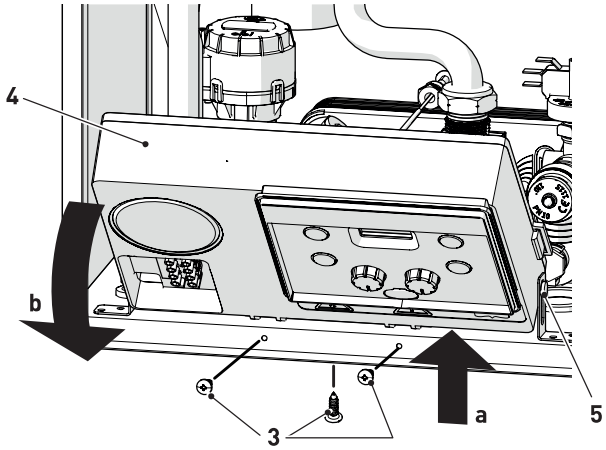
A kéményseprő funkció hasznos a képzett karbantartó technikus számára a tápellátó nyomás ellenőrzéséhez, az égési paraméterek érzékeléséhez és az égési hozam méréséhez, az érvényben lévő törvénykezés értelmében.

Ez a funkció 15 percig tart és a következőképpen lehet bekapcsolni:
– ha a panel (2) még nincs eltávolítva, akkor hajtsa ki a két csavart (1), húzza előre az elülső panelt (2) és emelje meg, hogy felülről le tudja akasztani



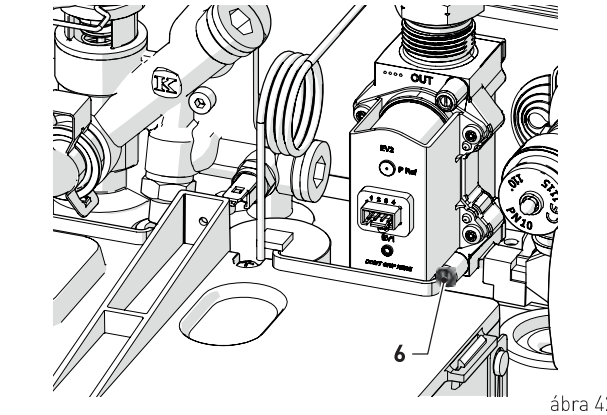
ábra 40

- távolítsa el a vezérlőszekrény (4) rögzítőcsavarjait (3)
- helyezze a szekrényt (4) felfelé (a) az oldalsó sínekben (5) tartva az ütközőig
- forgassa előre (b), amíg vízszintes helyzetbe nem kerül



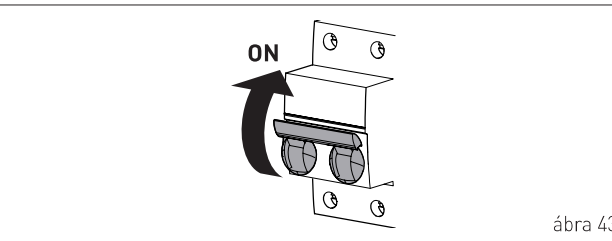
ábra 41

- zárja el a gázcsapot
- lazítsa meg a „tápellátó nyomás" (6) aljzat csavarjait és csatlakoztasson egy manométert



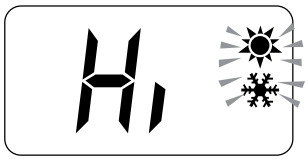
ábra 42

- nyissa meg a gázelzáró csapot
- helyezze elektromos ellátás alá a kazánt a főkapcsolót „ON" helyzetbe állítva (bekapcsolt)

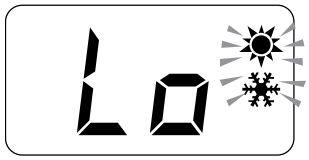


ábra 43

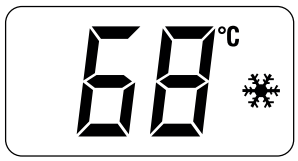
- nyomja meg a ⏻ gombot, amíg a „NYÁR" módot ki lehet választani ☀
- nyomja meg egyszerre a **OK** és **+** gombokat egyszerre, kb. 10 másodpercre, amíg a kijelzőn megjelenik a villogó felirat, az előremenő hőmérsékletszonda értékével váltogatva, valamint a ☀ és ❄ villogó szimbólumok



- **nyisson ki egy vagy több meleg vizes csapot**
- nyomja meg a **+** gombot, hogy a kazán maximális „Hi" teljesítményen működjön és ellenőrizze a manométeren, hogy a gáz ellátó nyomás értéke helyes legyen
- válassza le a manométert, zárja le a nyomásterminált (6), állítsa a vezérlőszekrényt eredeti helyzetébe és szerelje vissza az elülső panelt (2)
- érzékelje az égési adatokat és mérje meg az égési hozamot
- nyomja meg a **−** gombot, hogy a kazánt működésbe helyezze „Lo" minimális teljesítményen. A kijelzőn megjelenik a villogó felirat, az előremenő hőmérsékletszonda értékével és a villogó ☀ és ❄ szimbólumokkal



- érzékelje az égési adatokat
- nyomja meg a ⏻ gombot, ha szeretne kilépni a „Kéményseprő művelet"-ből. A kijelzőn megjelenik a kazán előremenő vízhőmérséklete



- zárja le a korábban nyitott melegvíz-csapokat.

Gáz hálózati nyomás

Gáz típus	G20	G25.1	G30	G31
Nyomás (mbar)	20	25	30	37

7.7 Használható gázcsere

A(z) **MIA HE C10** modellek G20/G25.1 vagy G30/G31 szerint is működhetnek mechanikus átalakítás nélkül. Elég, ha csak kiválasztja a **"0.3"** paramétert (lásd „**A paraméterek megjelenítése és beállítása**"") és beállítja, hogy milyen típusú gázt használ.

Gázátalakítás esetén végezze el a berendezés teljes „**Használható gázcsere**" folyamatát.

8 KARBANTARTÁS

8.1 Szabályozások

A berendezés hatékony működéshez és szabályozásához ajánlatos Műszaki Szakképzett Személyeket megbízni, akik **ÉVENTE** karbantartást végeznek.

FIGYELMEZTETÉS

- Az alábbiakban leírt folyamatokat CSAK képzett személyzet végezheti, aki **KÖTELES** megfelelő balesetvédelmi ruhákat viselni.
- Ellenőrizze, hogy a berendezés alkatrészei vagy a csövek hőmérséklete nem magas (égésveszély).

FIGYELEM

A következő műveletek elvégzése előtt:

- állítsa a főkapcsolót „OFF" (kikapcsolt) állásba
- zárja el a gázcsapot
- figyeljen oda és ne érintse meg a berendezés belső, meleg részeit.

8.2 Külső tisztítás

8.2.1 Burkolat tisztítása

A burkolat tisztításához használjon szappanos vagy makacs szennyeződések esetén alkoholos vízzel megnedvesített ruhát.

TILOS

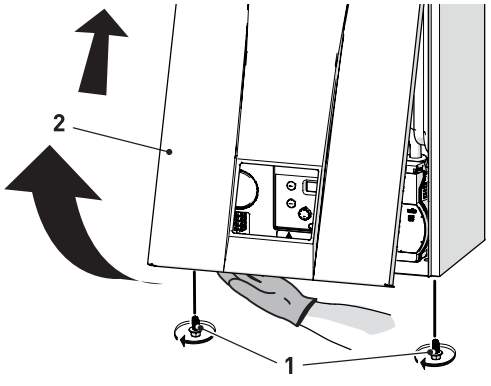
használjon súrolószereket.

8.3 Belső tisztítás

8.3.1 Alkatrészek leszerelése

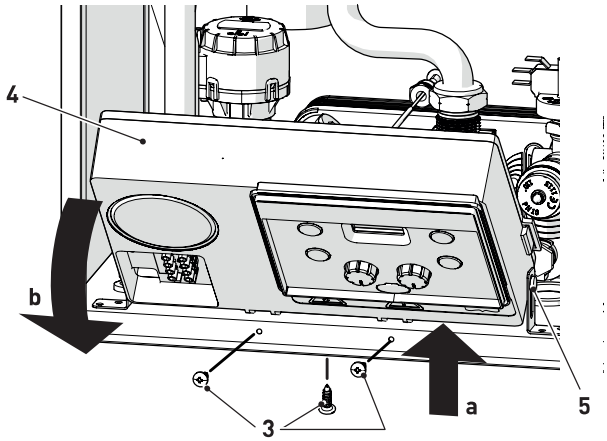
A kazán belső részeinek bekapcsolásához:

- hajtsa ki a két csavart (1), húzza előre az elülső panelt (2) és emelje meg, hogy felülről le tudja akasztani



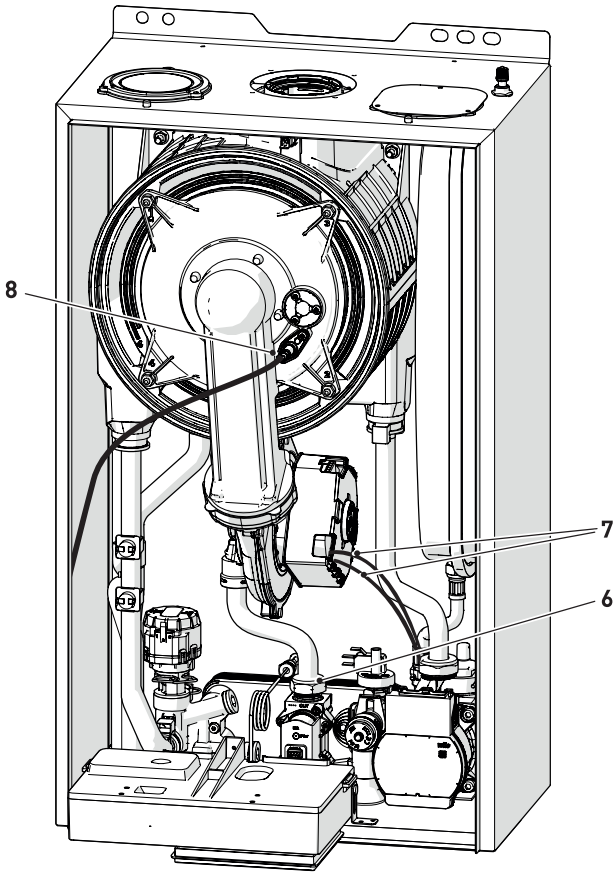
ábra 44

- távolítsa el a vezérlőszekrény (4) rögzítőcsavarjait (3)
- helyezze a szekrényt (4) felfelé (a) az oldalsó sínekben (5) tartva az ütközőig
- forgassa előre (b), amíg vízszintes helyzetbe nem kerül



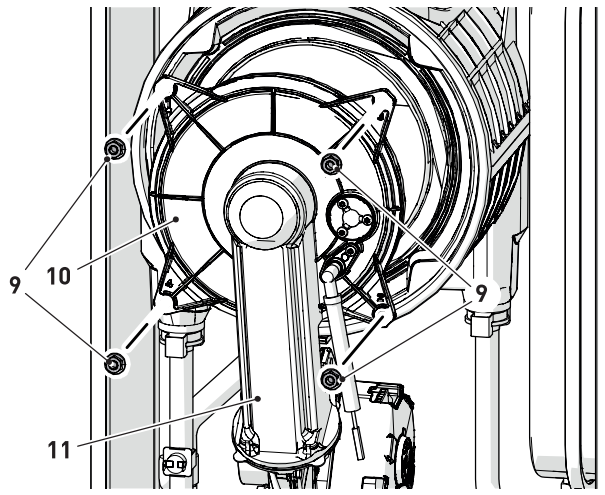
ábra 45

- tárcsa kihajtása (6)
- húzza ki a csatlakozókat (7) a ventilátorból és válassza le a kábelt (8) az elektródról



ábra 46

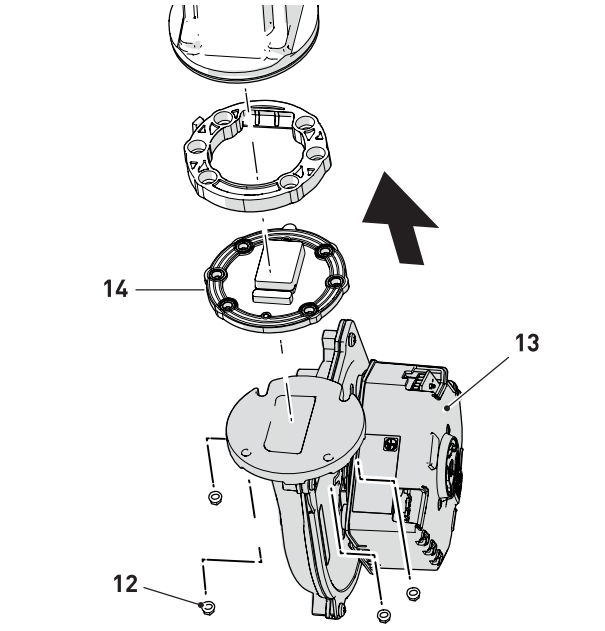
– hajtsa ki a négy rögzítőanyát (9) az égéskamra ajtajából (10)
– húzza előre és húzza ki a ventilátor-burokcső-ajtó (11) egységet



ábra 47

FIGYELMEZTETÉS
Óvatosan dolgozzon az egység kihúzása közben (11), hogy ne károsítsa az égéskamra belső szigeteléseit és az ajtó tömítését.

– lazítsa meg a négy csavart (12) amelyek a ventillátort (13) tartják és vegye ki a forgószelepet (14).



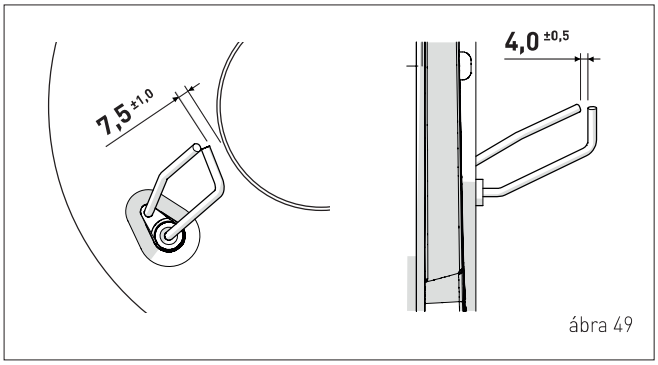
ábra 48

8.3.2 Tisztítsa meg az égőfejet és az égéskamrát

Az égéskamrának és az égőfejnek nincs szükséges különleges karbantartásra. Elég megtisztítani egy ecsettel vagy egy sörtés kefével.

8.3.3 Ellenőrizze a bekapcsoló/érzékelő elektródát

Ellenőrizze a bekapcsoló/érzékelő elektródát és szükség esetén cserélje ki. Akár kicseréli a bekapcsoló/érzékelő elektródát akár nem, ellenőrizze az ábra szerinti szinteket.

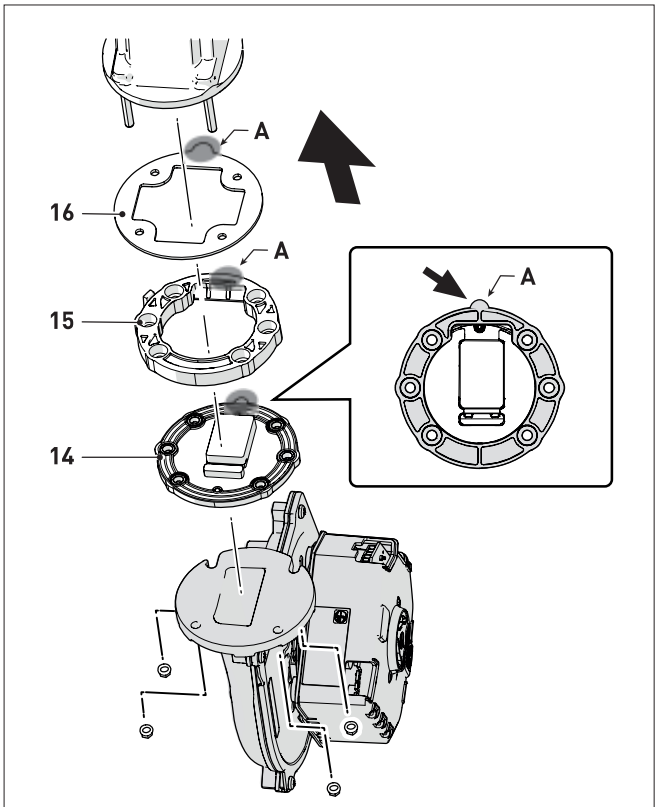


ábra 49

8.3.4 Befejező műveletek

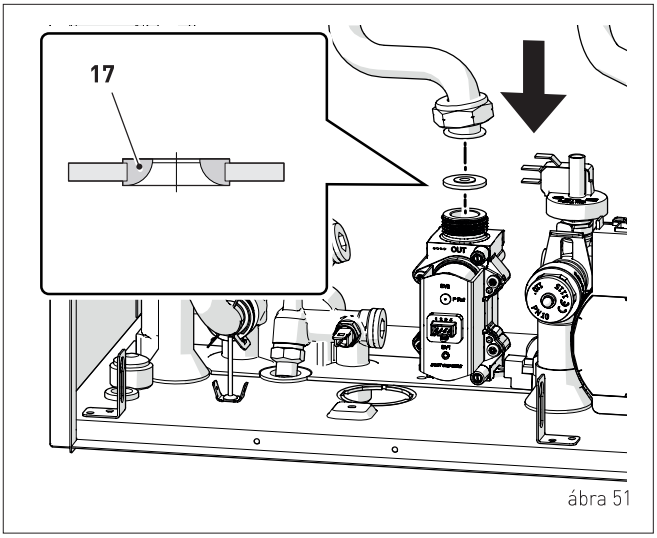
FIGYELEM
A lengőszelepen végzett minden karbantartás alkalmával KÖTELEZŐ újra cserélni a tömítést (16), kódja: 6174840A.

Az égéskamra és az égőfej tisztítása után:
– távolítsa el az esetleges elszenesedett maradványokat
– ellenőrizze az ajtó (10), az égéskamra tömítésének és szigetelésének épségét. Szükség esetén cserélje ki
– szerelje vissza a lengőszelepet (14) annak relatív távtartójával (15) és az új tömítéssel (16); ügyeljen arra, hogy az ábrán látható módon valamennyi részegységet egymáshoz igazított „A" füllel szerelje be



ábra 50

– szerelje vissza az egységet az előzőek ellenkező sorrendben, megfelelően lezárva az égéskamra ajtó csavarjait (9)
– szerelje vissza a fúvókát (17) és állítsa be úgy, hogy a peremes része lefelé nézzen, ahogy az ábrán is látható



ábra 51

– csatlakoztassa a csatlakozókat a ventilátorhoz és az elektródhoz.

8.4 Könyvvizsgálat

8.4.1 Füstcsatorna vizsgálat

Ajánlatos ellenőrizni, hogy a égéslevegő beszívó csatornák és a füstelvezetők épek és tömítettek.

8.4.2 A tágulási tartály nyomásának ellenőrzése

Ajánlatos a tágulási tartály kiürítése a vizes oldalon, és annak ellenőrzése, hogy az előzetes terhelés ne legyen alacsonyabb, mint **1 bar**. Ellenkező esetben állítsa a nyomást a helyes értékre (lásd a „**Tágulási tartály**").

A fent leírt ellenőrzések után:
– ismét töltse fel a kazánt a következő berendezés szerint „**FELTÖLTŐ műveletek**"
– ellenőrizze, hogy a szifon helyesen megtelt
– indítsa be a kazánt, aktiválja a „**Kéményseprő funkció**" és elemezze a füstöket és/vagy mérje meg az égés hozamot
– szerelje vissza az elülső panelt az előzőleg eltávolított két csavar blokkolásával.

8.5 Rendkívüli karbantartás

Az **elektromos kártya** cseréje esetén KÖTELEZŐ beállítani a táblázatban megadott értékeket és a bemutatott sorozatban.

Típus	Sz	Leírás	MIA HE C10 beállítások		
			25	30	40
tS	0.1	Index, amely a kazán kW teljesítményét jelzi 2 = 25; 3 = 30; 4 = 40	2	3	4
tS	0.2	Hidraulikus konfiguráció 0 = azonnali 1 = bojler termosztáttal vagy csak fűtés 2 = bojler szondával 3 = bitermikus 4 = azonnali, szolár bemenettel 5 = nyitott szelep	0		
tS	0.3	Gáztípus konfiguráció 0 = G20/G25.1; 1 = G30/G31	0 o 1		

A "**A paraméterek megjelenítése és beállítása**" belépéshez olvassa el a vonatkozó fent leírt bekezdést.
A táblázatban megadott paraméterek beállítása után végezze el a teljes "**Automatikus önkalibrációs műveletet**" a vonatkozó bekezdésben leírt.
Gázszelep, és/vagy **bekapcsoló/érzékelő elektród**, és/vagy **égőfej**, és/vagy **ventilátor** csere esetén végezze el a teljes "**Automatikus önkalibrációs műveletet**" a vonatkozó bekezdésben leírt.

8.6 Üzemzavar kódok és lehetséges elhárítás

RIASZTÁSOK ÜZEMZAVAROK/HIBÁK LISTÁJA

Típus	Sz	Meghibásodás	Helyrehozás
AL	01	Füstgáz termosztát	- Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	02	A berendezésben alacsony a víznyomás	- Végezzen helyreállítást - Ellenőrizze a berendezés esetleges szivárgásait
AL	04	HMV szonda üzemzavar (a „T" verziónál a visszatérő szonda üzemzavara)	- Ellenőrizze a csatlakozásokat - Ellenőrizze a szonda működését
AL	05	Előremenő szonda üzemzavar	- Ellenőrizze a csatlakozásokat - Ellenőrizze a szonda működését
AL	06	Lángérzékelő hiány	- Ellenőrizze az elektróda épségét és hogy nem legyen földelt - Ellenőrizze a gáz elérhetőségét és nyomását - Ellenőrizze a gázszelep és a kártya épségét
AL	07	A szonda vagy a biztonsági termosztát közbelépett	- Ellenőrizze a szonda vagy a termosztát csatlakozásait - Légtelenítse a berendezést - Ellenőrizze a légnyílási szelepet - Cserélje ki a szondát vagy a termosztátot - Ellenőrizze, hogy a szivattyú forgórésze ne legyen blokkolt
AL	08	Lángérzékelő kör üzemzavar	- Ellenőrizze az elektróda épségét és hogy nem legyen földelt - Ellenőrizze a gázszelep és a kártya épségét
AL	09	A berendezésben hiányzik a vízkeringés	- Ellenőrizze a szivattyú rotor forgását - Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat - Szivattyúcsere

Típus	Sz	Meghibásodás	Helyrehozás
AL	10	Kiegészítő szonda üzemzavar	- Ellenőrizze a „tS 0.2 hidraulikus konfiguráció" paramétert - Ellenőrizze az elektromos csatlakozást
AL	11	Leválasztott gázszelep moduláló	- Ellenőrizze az elektromos csatlakozást
AL	12	HMV szonda üzemzavar bojler üzemben	- Állítsa be a tS 0.4 paramétert (üzemanyag konfiguráció) 0 értékre
AL	13	Füstszonda közbelépése	- Ellenőrizze a szonda működését - Cserélje ki a füstszondát
AL	14	Füstszonda üzemzavar	- Cserélje ki a füstszondát - Ellenőrizze a füstszonda elektromos csatlakozását - Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	15	Ventilátor ellenőrző vezeték leválasztva	- Ellenőrizze a ventilátor és a kártya közti kapcsolatot
AL	18	Kondenzszint üzemzavar	- Ellenőrizze a tömlő eldugulását, amely a kondenzátumot a szifonhoz szállítja - Ellenőrizze, hogy a szifon nincs eldugulva
AL	28	Folyamatos felengedés maximális száma elérve	- Várjon 1 órát és próbálja meg felengedni a kapcsolókártyát - Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	30	Visszatérő szonda rendellenesség („T" verziókhoz bojlerszonda rendellenesség)	- Cserélje ki a visszatérő szondát - Ellenőrizze a paramétereket - Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	37	Üzemzavar alacsony tápfeszültség miatt	- Ellenőrizze a feszültséget - Keresse fel a szolgáltatót
AL	40	Érzékelés hibás hálózati frekvencia miatt	- Keresse fel a szolgáltatót
AL	41	Lángvesztés több, mint 6 egymást követő alkalommal	- Ellenőrizze a bekapcsoló/érzékelő elektródát - Ellenőrizze a gáz elérhetőségét (nyitott csap) - Ellenőrizze a hálózati gáznyomást
AL	42	Gomb üzemzavar	- Ellenőrizze a gombok működését
AL	43	Open Therm kommunikációs üzemzavar	- Ellenőrizze az OT elektromos csatlakozását
AL	44	A láng nélküli szelepnyitási idők összeadási hibája	- Ellenőrizze, hogy jelentkezik-e vízütés a fűtővizes rendszerben, és ha igen, szereljen be vízütésgátlót - Ellenőrizze, nem küld-e rendellenes utasítást a szobatermosztát - Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	56	ΔT előremenő/visszalépő blokk max. határon kívül (open vent)	- Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	57	Blokk FT "Flow Temp" ellenőrzéshez (open vent)	- Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	62	Végezzen önkalibrációt	- Végezze el az önkalibrációs folyamatot (lásd a megfelelő bekezdést)
AL	72	Hibás előremenő szonda elhelyezés	- Ellenőrizze a működést és az előremenő szonda elhelyezését
AL	74	Második előremenő szonda üzemzavar	- Ellenőrizze a működést és a második előremenő szonda elhelyezését
AL	77	Max/min áram abszolút határ hiba EV2 SGV	- Ellenőrizze a gázszelepet és a kártyát
AL	78	Áram felső határ hiba EV2 SGV	- Ellenőrizze a gázszelepet és a kártyát
AL	79	Áram alsó határ hiba EV2 SGV	- Ellenőrizze a gázszelepet és a kártyát

Típus	Sz	Meghibásodás	Helyrehozás
AL	80	Hiba a szelepvezérlő logikai vonal / károsodott szelepkábel mentén	- Ellenőrizze a gázszelepet és a kártyát
AL	81	A beindításnál égés hiba miatti blokk	- Ellenőrizze a kazán esetleges dugulásait - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt - Légtelenítse a gázkör levegőjét
AL	82	A blokk a tüzelőanyag ellenőrzés miatt számos esetben sikertelen	- Ellenőrizze az elektródát - Ellenőrizze a kieresztéseket - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt
AL	83	Nem szabályos égés (időszakos hiba)	- Ellenőrizze a kazán esetleges dugulásait - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt
AL	84	Csökkentett hozam (feltehetőleges) alacsony hálózati gáznyomás miatt	- Ellenőrizze a gázhozamot
AL	88	Belső hiba (egy alkatrész védelme a kártyán)	- Ellenőrizze a kártya működését - Cserélje ki a kártyát
AL	89	Jelhiba visszajelzés kiszámíthatatlan üzemanyag	- Ellenőrizze az elektródát - Ellenőrizze a kieresztéseket - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt
AL	90	A tüzelőanyagkészlet elérése lehetetlen hiba	- Ellenőrizze az elektródát - Ellenőrizze a kieresztéseket - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt
ALL	91	Terjedelmen kívüli gázszelep	- A gázszelep újrakalibrálása
AL	92	Rendszerhiba elérte a maximális levegő korrekciót (a minimális hozamon)	- Ellenőrizze az elektródát - Ellenőrizze a kieresztéseket - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt
AL	93	A tüzelőanyagkészlet elérése lehetetlen hiba	- Ellenőrizze az elektródát - Ellenőrizze a kieresztéseket - Ellenőrizze a levegődiafragmát (ha „BF") - Ellenőrizze a gázkalibrációt
AL	95	Mikromegszakítás hiba láng jelzésen	- Ellenőrizze az elektródát - Ellenőrizze a kártyát - Ellenőrizze az elektromos ellátást - Ellenőrizze a gázkalibrációt
AL	96	Füstelvezetés eldugulás miatti blokk	- Ellenőrizze a kazán esetleges dugulásait - Ellenőrizze a füstelvezetést és az elektród elhelyezését (hogy nem ér az égőfejhez)
AL	98	SW hiba, kártya indítás	- Keresse fel az ügyfélszolgálatot
AL	99	Kártya általános hiba	- Keresse fel az ügyfélszolgálatot
-	-	Gyakran ellenőrizze a biztonsági szelepet	- Ellenőrizze a kör nyomását - Ellenőrizze a tágulási tartályt
-	-	Kevés HMV termelés	- Ellenőrizze az elosztószelepet - Ellenőrizze a lapos hőcserélő tisztítását - Ellenőrizze a HMV csapot

KARTICA PROIZVODA - KARTA PRODUKTU - TERMÉK CÍMKE

MIA HE C10	25	30	40
Deklarirani sanitarni profil opterecenja Deklarowany profil obciazen dla podgrzewania wody Nyilatkozott tölto HMV profil	XL	XL	XL
Razred sezonske energetske ucinkovitosti grijanja Klasa sezonowej efektywnosci energetycznej ogrzewania pomieszczen Futési szezon energetikai hatékonysági osztály	A	A	A
Razred sanitarne energetske ucinkovitosti Klasa efektywnosci energetycznej podgrzewania wody HMV energetikai teljesítményosztály	A	A	A
Toplinska snaga (kW) Moc cieplna (kW) Hoteljesítmény (kW)	20	24	34
Godišnja energetska potrošnja za grijanje (GJ) Roczne zuzycie energii elektrycznej instalacji c.o. (GJ) Éves energiafogyasztás futés (GJ)	39	45	64
Godišnja sanitarna potrošnja goriva (GJ) Roczne zuzycie paliwa instalacji c.w.u. (GJ) Éves energiafogyasztás HMV (GJ)	18	17	17
Sezonska energetska ucinkovitost grijanja (%) Sezonowa efektywnosc energetyczna ogrzewania pomieszczen (%) Futési szezon energetikai teljesítmény (%)	90	91	91
Sanitarna energetska ucinkovitost (%) Efektywnosc energetyczna podgrzewania wody (%) HMV hatékonysági címke (%)	82	86	86
Zvucna snaga dB(A) Moc akustyczna dB(A) Zvucna snaga dB(A)	56	57	58

U prirucniku s uputama kotla nalaze se posebne mjere opreza koje je potrebno primijeniti prilikom montaže, instalacije ili održavanja ureaja
Opis szczególnych srodków ostroznosci, jakie nalezy podjac podczas montazu, instalacji lub konserwacji urzadzenia zamieszczono w instrukcji obsługi kotła
A berendezés felszerelése, telepítése és karbantartása pillanatában tartsa be a különleges intézkedéseket, amelyek a kazántelepíto kézikönyvben olvashatók

Sukladno s prilogom IV. (tocka 2.) Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 811/2013 o dopuni Direktive 2010/30/EU
Zgodnosc z załacznikiem IV (punkt 2) Rozporzadzenia delegowanego Komisji (UE) nr 811/2013 uzupełniajacego Dyrektywe 2010/30/UE
Megfelel a (EU) 811/2013 sz. rendelkezés IV (2. pont) mellékletének, amely a 2010/30/EU irányelvet egészíti ki

PRILOG AA.1

Tražene informacije za kotlove za grijanje prostora i kombinirane kotlove							
Modeli:	MIA HE 25 C10						
Kondenzacijski kotao:	Da						
Niskotemperaturni kotao:	Da						
Kotao vrste B11:	Ne						
Kogeneracijski grijač prostora:	Ne			Opremljen dodatnim uređajem za grijanje:	Ne		
Kombinirani grijač:	Da						
Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivna toplinska snaga	Pn	20	kW	**Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora**	ns	90	%
Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna toplinska snaga				Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna učinkovitost			
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu [a]	P4	19,6	kW	Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	n4	87,3	%
Pri 30 % nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu [b]	P1	6,3	kW	Pri 30% nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu (*)	n1	95,1	%
Dodatna potrošnja električne energije				Ostali elementi			
Pri punom opterećenju	elmax	0,031	kW	Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	0,082	kW
Pri djelomičnom opterećenju	el perc	0,014	kW	Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	0	kW
U stanju mirovanja	PSB	0,004	kW	Emisija dušikovih oksida NOx	NOx	30	mg/kWh
Za kombinirane grijače:							
Deklarirani profil opterećenja	XL			**Energetska učinkovitost zagrijavanja vode**	nwh	82	%
Dnevna energetska potrošnja	Qelec	0,147	kWh	Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	23,977	kWh
Podaci za kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						

a. Visokotemperaturni režim: povratna temperatura od 60 °C na ulazu i 80 °C temperatura napajanja na izlazu grijača.
b. Niskotemperaturni: povratna temperatura (unutar kotla) za kondenzacijske kotlove 30 °C, za niskotemperaturne kotlove 37 °C, za ostale kotlove 50 °C.

(*) Podaci o učinkovitosti izračunati su s bruto ogrjevnom vrijednosti Hs.

Tražene informacije za kotlove za grijanje prostora i kombinirane kotlove							
Modeli:	MIA HE 30 C10						
Kondenzacijski kotao:	Da						
Niskotemperaturni kotao:	Da						
Kotao vrste B11:	Ne						
Kogeneracijski grijač prostora:	Ne			Opremljen dodatnim uređajem za grijanje:	Ne		
Kombinirani grijač:	Da						
Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivna toplinska snaga	Pn	24	kW	**Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora**	ns	91	%
Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna toplinska snaga				Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna učinkovitost			
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu [a]	P4	23,6	kW	Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	n4	87,8	%
Pri 30 % nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu [b]	P1	7,7	kW	Pri 30% nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu (*)	n1	96,1	%
Dodatna potrošnja električne energije				Ostali elementi			
Pri punom opterećenju	elmax	0,047	kW	Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	0,082	kW
Pri djelomičnom opterećenju	el perc	0,014	kW	Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	0	kW
U stanju mirovanja	PSB	0,004	kW	Emisija dušikovih oksida NOx	NOx	33	mg/kWh
Za kombinirane grijače:							
Deklarirani profil opterećenja	XL			**Energetska učinkovitost zagrijavanja vode**	nwh	86	%
Dnevna energetska potrošnja	Qelec	0,123	kWh	Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	22,555	kWh
Podaci za kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						

a. Visokotemperaturni režim: povratna temperatura od 60 °C na ulazu i 80 °C temperatura napajanja na izlazu grijača.
b. Niskotemperaturni: povratna temperatura (unutar kotla) za kondenzacijske kotlove 30 °C, za niskotemperaturne kotlove 37 °C, za ostale kotlove 50 °C.

(*) Podaci o učinkovitosti izračunati su s bruto ogrjevnom vrijednosti Hs.

Tražene informacije za kotlove za grijanje prostora i kombinirane kotlove							
Modeli:	MIA HE 40 C10						
Kondenzacijski kotao:	Da						
Niskotemperaturni kotao:	Da						
Kotao vrste B11:	Ne						
Kogeneracijski grijač prostora:	Ne			Opremljen dodatnim uređajem za grijanje:	Ne		
Kombinirani grijač:	Da						
Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivna toplinska snaga	Pn	34	kW	**Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora**	ns	91	%
Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna toplinska snaga				Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna učinkovitost			
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu [a]	P4	33,5	kW	Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	n4	86,6	%
Pri 30 % nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu [b]	P1	11,2	kW	Pri 30% nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu (*)	n1	96,2	%
Dodatna potrošnja električne energije				Ostali elementi			
Pri punom opterećenju	elmax	0,061	kW	Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	0,119	kW
Pri djelomičnom opterećenju	el perc	0,020	kW	Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	0	kW
U stanju mirovanja	PSB	0,004	kW	Emisija dušikovih oksida NOx	NOx	19	mg/kWh
Za kombinirane grijače:							
Deklarirani profil opterećenja	XL			**Energetska učinkovitost zagrijavanja vode**	nwh	86	%
Dnevna energetska potrošnja	Qelec	0,147	kWh	Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	22,629	kWh
Podaci za kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						

a. Visokotemperaturni režim: povratna temperatura od 60 °C na ulazu i 80 °C temperatura napajanja na izlazu grijača.
b. Niskotemperaturni: povratna temperatura (unutar kotla) za kondenzacijske kotlove 30 °C, za niskotemperaturne kotlove 37 °C, za ostale kotlove 50 °C.

(*) Podaci o učinkovitosti izračunati su s bruto ogrjevnom vrijednosti Hs.

ZAŁĄCZNIK AA.1

Informacje dotyczące kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych							
Modele:	MIA HE 25 C10						
Kocioł kondensacyjny:	Tak						
Kocioł niskotemperaturowy:	Tak						
Kocioł typu B11:	Nie						
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń:	Nie			Wyposażony w ogrzewacz dodatkowy:	Nie		
Ogrzewacz wielofunkcyjny:	Tak						
Element	Symbol	Wartość	*Jednostka*	Element	Symbol	Wartość	*Jednostka*
Nominalna moc cieplna	P_n	20	kW	**Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń**	ηs	90	%
W przypadku kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych: użyteczna moc cieplna				W przypadku kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych: sprawność użytkowa			
Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym [a]	P_4	19,6	kW	Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)	η4	87,3	%
Przy 30% znamionowej mocy cieplnej i w reżimie niskotemperaturowym [b]	P_1	6,3	kW	Przy 30% znamionowej mocy cieplnej i w reżimie niskotemperaturowym (*)	η1	95,1	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Inne elementy			
Przy pełnym obciążeniu	el_{max}	0,031	kW	Utrata ciepła w trybie czuwania	Pstby	0,082	kW
Przy częściowym obciążeniu	el_{min}	0,014	kW	Zużycie energii palnika zapłonowego	Pign	0	kW
W trybie czuwania	PSB	0,004	kW	Emisja NOx	NOx	30	mg/kWh
W przypadku ogrzewaczy wielofunkcyjnych:							
Deklarowany profil obciążenia	XL			**Efektywność energetyczna podgrzewania wody**	ηwh	82	%
Dzienne zużycie energii	Qelec	0,147	kWh	Dzienne zużycie paliwa	Qfuel	23,977	kWh
Kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) WŁOCHY						

a. W reżimie wysokotemperaturowym: temperatura wody powrotnej na wlocie ogrzewacza wynosi 60 °C, a wody zasilającej na jego wylocie 80 °C.
b. W reżimie niskotemperaturowym: temperatura wody powrotnej (na wlocie ogrzewacza) w przypadku kotłów kondensacyjnych wynosi 30 °C, w przypadku kotłów niskotemperaturowych 37°C, a w przypadku innych ogrzewaczy 50 °C.

(*) Dane wydajności zostały obliczone dla wartości opałowej Hs

Informacje dotyczące kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych							
Modele:	MIA HE 30 C10						
Kocioł kondensacyjny:	Tak						
Kocioł niskotemperaturowy:	Tak						
Kocioł typu B11:	Nie						
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń:	Nie			Wyposażony w ogrzewacz dodatkowy:	Nie		
Ogrzewacz wielofunkcyjny:	Tak						
Element	Symbol	Wartość	*Jednostka*	Element	Symbol	Wartość	*Jednostka*
Nominalna moc cieplna	P_n	24	kW	**Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń**	ηs	91	%
W przypadku kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych: użyteczna moc cieplna				W przypadku kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych: sprawność użytkowa			
Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym [a]	P_4	23,6	kW	Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)	η4	87,8	%
Przy 30% znamionowej mocy cieplnej i w reżimie niskotemperaturowym [b]	P_1	7,7	kW	Przy 30% znamionowej mocy cieplnej i w reżimie niskotemperaturowym (*)	η1	96,1	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Inne elementy			
Przy pełnym obciążeniu	el_{max}	0,047	kW	Utrata ciepła w trybie czuwania	Pstby	0,082	kW
Przy częściowym obciążeniu	el_{min}	0,014	kW	Zużycie energii palnika zapłonowego	Pign	0	kW
W trybie czuwania	PSB	0,004	kW	Emisja NOx	NOx	33	mg/kWh
W przypadku ogrzewaczy wielofunkcyjnych:							
Deklarowany profil obciążenia	XL			**Efektywność energetyczna podgrzewania wody**	ηwh	86	%
Dzienne zużycie energii	Qelec	0,123	kWh	Dzienne zużycie paliwa	Qfuel	22,555	kWh
Kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) WŁOCHY						

a. W reżimie wysokotemperaturowym: temperatura wody powrotnej na wlocie ogrzewacza wynosi 60 °C, a wody zasilającej na jego wylocie 80 °C.
b. W reżimie niskotemperaturowym: temperatura wody powrotnej (na wlocie ogrzewacza) w przypadku kotłów kondensacyjnych wynosi 30 °C, w przypadku kotłów niskotemperaturowych 37°C, a w przypadku innych ogrzewaczy 50 °C.

(*) Dane wydajności zostały obliczone dla wartości opałowej Hs

Informacje dotyczące kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych							
Modele:	MIA HE 40 C10						
Kocioł kondensacyjny:	Tak						
Kocioł niskotemperaturowy:	Tak						
Kocioł typu B11:	Nie						
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń:	Nie			Wyposażony w ogrzewacz dodatkowy:	Nie		
Ogrzewacz wielofunkcyjny:	Tak						
Element	Symbol	Wartość	*Jednostka*	Element	Symbol	Wartość	*Jednostka*
Nominalna moc cieplna	P_n	34	kW	**Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń**	ηs	91	%
W przypadku kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych: użyteczna moc cieplna				W przypadku kotłów do ogrzewania pomieszczeń i kotłów wielofunkcyjnych: sprawność użytkowa			
Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym [a]	P_4	33,5	kW	Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)	η4	86,6	%
Przy 30% znamionowej mocy cieplnej i w reżimie niskotemperaturowym [b]	P_1	11,2	kW	Przy 30% znamionowej mocy cieplnej i w reżimie niskotemperaturowym (*)	η1	96,2	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Inne elementy			
Przy pełnym obciążeniu	el_{max}	0,061	kW	Utrata ciepła w trybie czuwania	Pstby	0,119	kW
Przy częściowym obciążeniu	el_{min}	0,020	kW	Zużycie energii palnika zapłonowego	Pign	0	kW
W trybie czuwania	PSB	0,004	kW	Emisja NOx	NOx	19	mg/kWh
W przypadku ogrzewaczy wielofunkcyjnych:							
Deklarowany profil obciążenia	XL			**Efektywność energetyczna podgrzewania wody**	ηwh	86	%
Dzienne zużycie energii	Qelec	0,147	kWh	Dzienne zużycie paliwa	Qfuel	22,629	kWh
Kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) WŁOCHY						

a. W reżimie wysokotemperaturowym: temperatura wody powrotnej na wlocie ogrzewacza wynosi 60 °C, a wody zasilającej na jego wylocie 80 °C.
b. W reżimie niskotemperaturowym: temperatura wody powrotnej (na wlocie ogrzewacza) w przypadku kotłów kondensacyjnych wynosi 30 °C, w przypadku kotłów niskotemperaturowych 37°C, a w przypadku innych ogrzewaczy 50 °C.

(*) Dane wydajności zostały obliczone dla wartości opałowej Hs

AA.1 MELLÉKLET

A környezet melegítő és kevert kazánokra vonatkozó információ							
Modellek:	MIA HE 25 C10						
Kondenzációs kazánok:	IGEN						
Alacsony hőmérsékletű kazán:	IGEN						
B11 típusú kazán:	Nem						
A környezet felmelegítésére használt kapcsolt energiatermelésű berendezés:	Nem			Kiegészítő hőberendezéssel felszerelt:		Nem	
Kevert fűtőberendezés:	IGEN						
Elem	Jel	Érték	Me.	Elem	Jel	Érték	Me.
Névleges hőteljesítmény	P_n	20	kW	**Szezonális helyiségfűtési hatásfok**	ηs	90	%
A környezet melegítő és kevert kazánok melegítésére való kazánok: hasznos hőteljesítmény				A környezet melegítő és kevert kazánok melegítésére való kazánok: hasznos hatékonyság			
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten [a]	P_4	19,6	kW	Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	η4	87,3	%
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten [b]	P_1	6,3	kW	A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (*)	η1	95,1	%
Segédáramkörök elektromos fogyasztása				Egyéb elemek			
Teljes terhelés mellett	el_{max}	0,031	kW	Hőeloszlás készenléti állapotban	Pstby	0,082	kW
Részterhelés mellett	el_{perc}	0,014	kW	A beindító égőfej energiafogyasztása	Pign	0	kW
Készenléti (stand-by) üzemmódban	PSB	0,004	kW	NOx-kibocsátások	NOx	30	mg/kWh
Kombinált fűtőberendezések esetében:							
Névleges terhelési profil	XL			**Vízmelegítési hatásfok**	ηwh	82	%
Napi villamosenergia-fogyasztás	Qelec	0,147	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	Qfuel	23,977	kWh
Címek	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						

a. Működés magas hőmérsékleten: a visszatérő hőmérséklet 60°C a bemeneten és 80°C az élvezeti hőmérséklet a berendezés kimenetén.
b. Alacsony hőmérséklet: a visszatérő hőmérséklet (a kazán bemenetén) a kondenzkazánoknál 30°C az alacsony hőmérsékletű kazánoknál 37°C és a többi kazánnál 50°C.

(*) A hozamadatokat a (Hs) fűtőértékkel számították ki.

A környezet melegítő és kevert kazánokra vonatkozó információ							
Modellek:	MIA HE 30 C10						
Kondenzációs kazánok:	IGEN						
Alacsony hőmérsékletű kazán:	IGEN						
B11 típusú kazán:	Nem						
A környezet felmelegítésére használt kapcsolt energiatermelésű berendezés:	Nem			Kiegészítő hőberendezéssel felszerelt:	Nem		
Kevert fűtőberendezés:	IGEN						
Elem	Jel	Érték	Me.	Elem	Jel	Érték	Me.
Névleges hőteljesítmény	P_n	24	kW	**Szezonális helyiségfűtési hatásfok**	ηs	91	%
A környezet melegítő és kevert kazánok melegítésére való kazánok: hasznos hőteljesítmény				A környezet melegítő és kevert kazánok melegítésére való kazánok: hasznos hatékonyság			
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten [a]	P_4	23,6	kW	Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	η4	87,8	%
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten [b]	P_1	7,7	kW	A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (*)	η1	96,1	%
Segédáramkörök elektromos fogyasztása				Egyéb elemek			
Teljes terhelés mellett	el_{max}	0,047	kW	Hőeloszlás készenléti állapotban	Pstby	0,082	kW
Részterhelés mellett	el_{perc}	0,014	kW	A beindító égőfej energiafogyasztása	Pign	0	kW
Készenléti (stand-by) üzemmódban	PSB	0,004	kW	NOx-kibocsátások	NOx	33	mg/kWh
Kombinált fűtőberendezések esetében:							
Névleges terhelési profil	XL			**Vízmelegítési hatásfok**	ηwh	86	%
Napi villamosenergia-fogyasztás	Qelec	0,123	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	Qfuel	22,555	kWh
Címek	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						

a. Működés magas hőmérsékleten: a visszatérő hőmérséklet 60°C a bemeneten és 80°C az élvezeti hőmérséklet a berendezés kimenetén.
b. Alacsony hőmérséklet: a visszatérő hőmérséklet (a kazán bemenetén) a kondenzkazánoknál 30°C az alacsony hőmérsékletű kazánoknál 37°C és a többi kazánnál 50°C.

(*) A hozamadatokat a (Hs) fűtőértékkel számították ki.

A környezet melegítő és kevert kazánokra vonatkozó információ							
Modellek:	MIA HE 40 C10						
Kondenzációs kazánok:	IGEN						
Alacsony hőmérsékletű kazán:	IGEN						
B11 típusú kazán:	Nem						
A környezet felmelegítésére használt kapcsolt energiatermelésű berendezés:	Nem			Kiegészítő hőberendezéssel felszerelt:	Nem		
Kevert fűtőberendezés:	IGEN						
Elem	Jel	Érték	Me.	Elem	Jel	Érték	Me.
Névleges hőteljesítmény	P_n	34	kW	**Szezonális helyiségfűtési hatásfok**	ηs	91	%
A környezet melegítő és kevert kazánok melegítésére való kazánok: hasznos hőteljesítmény				A környezet melegítő és kevert kazánok melegítésére való kazánok: hasznos hatékonyság			
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten [a]	P_4	33,5	kW	Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	η4	86,6	%
A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten [b]	P_1	11,2	kW	A mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten (*)	η1	96,2	%
Segédáramkörök elektromos fogyasztása				Egyéb elemek			
Teljes terhelés mellett	el_{max}	0,061	kW	Hőeloszlás készenléti állapotban	Pstby	0,119	kW
Részterhelés mellett	el_{perc}	0,020	kW	A beindító égőfej energiafogyasztása	Pign	0	kW
Készenléti (stand-by) üzemmódban	PSB	0,004	kW	NOx-kibocsátások	NOx	19	mg/kWh
Kombinált fűtőberendezések esetében:							
Névleges terhelési profil	XL			**Vízmelegítési hatásfok**	ηwh	86	%
Napi villamosenergia-fogyasztás	Qelec	0,147	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	Qfuel	22,629	kWh
Címek	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						

a. Működés magas hőmérsékleten: a visszatérő hőmérséklet 60°C a bemeneten és 80°C az élvezeti hőmérséklet a berendezés kimenetén.
b. Alacsony hőmérséklet: a visszatérő hőmérséklet (a kazán bemenetén) a kondenzkazánoknál 30°C az alacsony hőmérsékletű kazánoknál 37°C és a többi kazánnál 50°C.

(*) A hozamadatokat a (Hs) fűtőértékkel számították ki.

Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it